Usnesení

15. řádné zasedaní Zastupitelstva města Karviné, konané dne 02.11.2020

Zastupitelstvo města Karviná po projednání všech předložených materiálů přijímá toto usnesení:

356 Schválení ověřovatelů zápisu 15. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 02.11.2020

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

ověřovatele zápisu 15. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 02.11.2020, a to Ing. Radka Podstawku a Mgr. Libora Olajce.

357 Schválení programu 15. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 02.11.2020

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

program 15. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 02.11.2020, včetně těchto změn:
Doplněné materiály:
doplnění programu č. 1 - OŠR - Žádost o prominutí odvodu za porušení rozpočtové kázně a penále za prodlení s odvodem - Žaneta Šimíčková.

358 Vyřízení interpelací členů ZM Karviné přednesených na zasedání Zastupitelstva města Karviné konaném dne 14.09.2020

Zastupitelstvo města Karviné

vzalo na vědomí

vyřízení interpelací členů ZM Karviné přednesených na zasedání Zastupitelstva města Karviné konaném dne 14.09.2020.

359 Zhodnocení činností výborů Zastupitelstva města Karviné za rok 2020

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

hodnotící zprávy o činnosti výborů Zastupitelstva města Karviné za rok 2020.

360 Poskytnutí peněžitých plnění - jednorázových odměn členům výborů ZM Karviné, kteří nejsou členy ZM Karviné, za práci ve výborech v roce 2020

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

poskytnout peněžitá plnění - jednorázové odměny členům výborů ZM Karviné, kteří nejsou členy ZM Karviné, za práci ve výborech v roce 2020, dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

361 Poskytnutí peněžitých plnění - jednorázových odměn členům komisí RM Karviné, kteří nejsou členy ZM Karviné, za práci v komisích v roce 2020

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

poskytnout peněžitá plnění - jednorázové odměny členům komisí RM Karviné, kteří nejsou členy ZM Karviné, za práci v komisích v roce 2020, dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

362 Prodloužení platnosti Koncepce prevence kriminality statutárního města Karviná na období 2016 - 2020 o dva roky

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

prodloužit platnost stávající Koncepce prevence kriminality statutárního města Karviná na období 2016 – 2020 do 31.12. 2022, z důvodů uvedených v důvodové zprávě.

363 Poskytnutí finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace s manželi ******* Romanem Kroczkem (nar. **********), bytem **********, a Gabrielou Kroczek (nar. **********), bytem **********, ve znění uvedeném v příloze č. 1 k tomuto usnesení, na základě které bude žadateli poskytnut finanční příspěvek ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých) na podporu individuální bytové výstavby.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace s manželi Petrem (nar. **********) a Renatou (nar. **********) Letochovými, oba bytem **********, ve znění uvedeném v příloze č. 2 k tomuto usnesení, na základě které bude žadateli poskytnut finanční příspěvek ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých) na podporu individuální bytové výstavby.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace s paní Ivonou Heczkovou (nar. **********), bytem **********, ve znění uvedeném v příloze č. 3 k tomuto usnesení, na základě které bude žadateli poskytnut finanční příspěvek ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých) na podporu individuální bytové výstavby.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace s panem ****** Martinem Lankiszem (nar. **********), bytem **********, ve znění uvedeném v příloze č. 4 k tomuto usnesení, na základě které bude žadateli poskytnut finanční příspěvek ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých) na podporu individuální bytové výstavby.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace s manželi Martinem (nar. **********) a ****** Karin (nar. **********) Gruszkowskými, oba bytem **********, ve znění uvedeném v příloze č. 5 k tomuto usnesení, na základě které bude žadateli poskytnut finanční příspěvek ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých) na podporu individuální bytové výstavby.

364 Návrh na poskytnutí návratné finanční výpomoci na předfinancování výměny starého zdroje tepla

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít smlouvu o poskytnutí návratné finanční výpomoci s paní Alicji Grabowskou, bytem **********, ve znění uvedeném v příloze č. 1 k tomuto usnesení, na základě které bude

žadateli poskytnuta návratná finanční výpomoc ve výši Kč 125.000,-- (slovy: Jednostodvacetpěttisíc korun českých) na předfinancování způsobilých výdajů na výměnu starého zdroje tepla za nový v rámci Programu pro poskytování návratných finančních výpomocí „Kotlíkové dotace v Moravskoslezském kraji – 3. výzva“.

365 Záměr realizovat projekt Železná cyklotrasa - podpora EKOturistiky

Zastupitelstvo města Karviné

si vyhradilo

rozhodnutí ve věci předložení žádosti o dotaci, spolufinancování a předfinancování projektu Železná cyklotrasa - podpora EKOturistiky do Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polská republika.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

předložit žádost o poskytnutí dotace na realizaci projektu Železná cyklotrasa - podpora EKOturistiky do Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polská republika.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít Dohodu o spolupráci na projektu realizovaného z prostředků Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński Programu Interreg V-A Česká republika – Polská republika, mezi statutárním městem Karviná a městem Jastrzębie-Zdrój za účelem realizace projektu Železná cyklotrasa - podpora EKOturistiky, ve znění uvedeném v příloze č. 1 k tomuto usnesení.

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

spolufinancování projektu Železná cyklotrasa - podpora EKOturistiky z rozpočtu statutárního města Karviné v minimální výši 15 % způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu, připadajících na statutární město Karviná jako partnera projektu.

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

předfinancování projektu Železná cyklotrasa - podpora EKOturistiky z rozpočtu statutárního města Karviné ve výši 100 % způsobilých a nezpůsobilých výdajů projektu, připadajících na statutární město Karviná jako partnera projektu.

366 Veřejná zakázka na rekonstrukci krytého bazénu společnosti STaRS Karviná, s.r.o.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít Dodatek č. 2 ke smlouvě o poskytnutí dotace z rozpočtu města se společností STaRS Karviná, s.r.o., se sídlem Karola Śliwky 783/2a, Fryštát, 733 01 Karviná, IČO 25857444, dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

367 Záměr realizovat projekt "Výstavba parkovací plochy na ul. Divišově v Karviné-Hranicích"

Zastupitelstvo města Karviné

si vyhradilo

rozhodnutí ve věci předložení žádosti o dotaci, spolufinancování, předfinancování a zajištění udržitelnosti projektu „Výstavba parkovací plochy na ul. Divišově v Karviné – Hranicích“ předkládaného do výzvy č. 144 Operačního programu životní prostředí.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

předložit žádosti o dotaci na projekt „Výstavba parkovací plochy na ul. Divišově v Karviné – Hranicích“ do výzvy č. 144 Operačního programu životní prostředí.

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

spolufinancování projektu „Výstavba parkovací plochy na ul. Divišově v Karviné – Hranicích“ v minimální výši 70 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu z rozpočtu statutárního města Karviná.

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

předfinancování projektu „Výstavba parkovací plochy na ul. Divišově v Karviné – Hranicích“ ve výši 30 % z celkových způsobilých výdajů projektu z rozpočtu statutárního města Karviná.

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

zajištění udržitelnosti projektu „Výstavba parkovací plochy na ul. Divišově v Karviné – Hranicích“.

368 Žádost o prominutí odvodu za porušení rozpočtové kázně a penále za prodlení s odvodem - Žaneta Šimíčková

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

prominout paní Žanetě Šimíčkové (r. č. **********) povinnosti odvodu alikvotní části ve výši Kč 120.000,-- (slovy: Jednostodvacettisíc korun českých), který byl uložen platebním výměrem č. 1/2020 ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých) Kč.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

prominout paní Žanetě Šimíčkové (r. č. **********) penále za prodlení v souvislosti s odvodem, který byl uložen platebním výměrem č. 1/2020, za dobu ode dne následujícího po dni, kdy došlo k porušení rozpočtové kázně, do dne připsání peněžních prostředků na účet poskytovatele.

369 Zpětvzetí návrhu na pořízení změny Územního plánu Karviné, který podala společnost MERANO,a.s.

Zastupitelstvo města Karviné

vzalo na vědomí

informaci o zpětvzetí návrhu na pořízení změny Územního plánu Karviné společnosti MERANO, a.s.

370 Zrušení nezrealizovaného investičního záměru - OKS

Zastupitelstvo města Karviné

schválilo

odúčtování částky Kč 160.650,-- (slovy: Jednostošedesáttisícšestsetpadesát korun) z účetnictví města, tj. z účtu 042, jako zmařenou investici.

371 Udělení souhlasu příspěvkovým organizacím k odúčtování projektových dokumentací

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

schválit odúčtování částky Kč 589.050,-- (slovy: Pětsetosmdesátdevěttisícpadesát korun českých) z účetnictví Základní školy a Mateřské školy Slovenská, Karviná, příspěvková organizace, IČ 62331361, se sídlem Slovenská 2936/61, 733 01 Karviná-Hranice, tj. z účtu 042, týkající se projektové dokumentace k úpravě atria, jako zmařenou investici.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

schválit odúčtování částky Kč 399.060,-- (slovy: Třistadevadesátdevěttisícšedesát korun českých) z účetnictví Základní školy a Mateřské školy s polským jazykem vyučovacím - Szkoła Podstawowa i Przedskole, Karviná, příspěvková organizace, IČ 64628680, se sídlem Dr. Olszaka 156/2, 733 01 Karviná, tj. z účtu 042, týkající se projektové dokumentace k rekonstrukci školní kuchyně, jako zmařenou investici.

372 Čerpání finančních prostředků z rezervy na obnovu vodovodů nebo kanalizací - oprava strojních hrubých česlí v areálu ČOV

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

schválit čerpání finančních prostředků z rezervy na obnovu vodovodů nebo kanalizací v souvislosti s opravou strojních hrubých česlí, zajišťujících předčištění odlehčených odpadních vod natékajících do dešťové zdrže v areálu ČOV, za účelem zabezpečení řádného provozu a čištění odpadních vod, dále z důvodu prodloužení životnosti stavby vodního díla a s ní související technologie, která je v majetku statutárního města Karviné.

373 Schválení investičního záměru přípravy a realizace akce Areál OSP v Karviné

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

schválit záměr realizovat rozpočtovou akci o názvu Areál OSP v Karviné. Předpokládané náklady stavby – viz příloha č. 1 k tomuto usnesení.

374 Schválení investičního záměru přípravy a realizace akce Budova č. p. 2379 na ul. Žižkova v Karviné-Mizerově

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

schválit záměr přípravy a realizace rozpočtové akce o názvu "Budova č.p. 2379 na ul. Žižkova v Karviné-Mizerově. Předpokládané náklady stavby - viz příloha č. 1 k tomuto usnesení.

375 Darovací smlouva č. SML/1637/2020

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít Darovací smlouvu na finanční dar č. SML/1637/2020 s obecně prospěšnou společnosti ADRA, o.p.s., IČO: 61388122, se sídlem Markova 600/6, 158 00, Praha 5, ve znění přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

376 Dodatek č. 1 ke kupní smlouvě č. MMK/SML/0351/2018

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

uzavřít Dodatek č. 1 ke kupní smlouvě č. MMK/SML/0351/2018 se společnosti DEKINVEST, investiční fond s proměnným základním kapitálem, a.s., IČO: 247 95 020, se sídlem Tiskařská 257/10, Praha 10 - Malešice, PSČ 108 00, ve znění přílohy č.1 k tomuto usnesení.

377 Změna usnesení ZM č. 355 ze dne 14.09.2020

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

změnit usnesení Zastupitelstva města Karviné č. 355 ze dne 14.09.2020 tak, že původní příloha č. 1 tohoto usnesení bude vypuštěna a nahrazena novou přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

378 Záměr města směnit pozemky v kat. území Karviná-město

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo,

že není záměrem nabýt z vlastnictví p. **********, nar. ********** část pozemku p. č. 2049/10 v kat. území Karviná-město, obec Karviná, včetně všech součástí a příslušenství, do vlastnictví statutárního města Karviné a převést z vlastnictví statutárního města Karviné část pozemku p. č. 2049/4 v kat. území Karviná-město, obec Karviná, včetně všech součástí a příslušenství, do vlastnictví p. **********, to vše směnnou smlouvou.

379 Směna pozemků na ul. Kirovova v Karviné-Mizerově, k.ú. Karviná-město

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

směnit pozemky, tj. převést z vlastnictví statutárního města Karviné do společného jmění manželům **********, nar. **********, a **********, nar. **********, oba bytem ********** pozemek p. č. 1973/3 o výměře 125 m2 a část pozemku p. č. 1624/357 nově označenou dle geometrického plánu č. 6015-9/2020 jako pozemek p. č. 4219/3 o výměře 14 m2, vše včetně součástí a příslušenství v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, a nabýt ze společného jmění manželů **********, nar. **********, a **********, nar. **********, oba bytem ********** do vlastnictví statutárního města Karviné část pozemku p. č. 4219 nově označenou dle geometrického plánu č. 6015-9/2020 jako pozemek p. č. 4219/1 o výměře 336 m2, včetně součástí a příslušenství v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, s tím, že statutární město Karviná uhradí manželům ********** rozdíl v hodnotách směňovaných pozemků stanovených v zájmu jednotného, spravedlivého a hospodárného nakládání s veřejnými finančními prostředky ve výši odpovídající ceně srovnatelné nemovitosti odkoupené do vlastnictví statutárního města Karviné v letošním roce, a to Kč 400,-- (slovy: Čtyřista korun českých) za 1 m2 každého směňovaného pozemku, tj. celkem Kč 78.800,-- (slovy: Sedmdesátosmtisícosmset korun českých), a dále zřídit bezúplatně na části nově vzniklého pozemku p. č. 4219/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, vyznačené v geometrickém plánu č. 6015-9/2020 ve prospěch manželů ********** a každého pozdějšího vlastníka pozemku p. č. 1973/2, jehož součástí je stavba: Mizerov, č. p. 2301, rod. dům, stojící na pozemku p. č. 1973/2, vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, časově neomezené oprávnění odpovídající služebnosti umístění zpevněné plochy (chodníku), a to z důvodů uvedených v důvodové zprávě, a uzavřít Směnnou smlouvu a smlouvu o zřízení služebnosti číslo MMK/SML/354/2020, která je přílohou č. 1 k tomuto usnesení a jejíž přílohou a nedílnou součástí je geometrický plán č. 6015-9/2020.

380 Převod pozemku - p. č. 4256/28, k.ú. Karviná-město

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

převést z vlastnictví statutárního města Karviné do SJM **********, nar. ********** a **********, nar. **********, oba bytem **********, pozemek p. č. 4256/28, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 7 m2 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, a to v souvislosti s již umístěnou garáží, za kupní cenu Kč 500,-- (slovy: Pětset korun českých) za 1 m2 pozemku, tj. celkem za Kč 3.500,-- (slovy: Třitisícepětset korun českých), na základě kupní smlouvy, která je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

381 Převod pozemku p. č. 4009/2 v k.ú. Karviná-město

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

nepřevést z vlastnictví statutárního města Karviné panu **********, nar. **********, bytem **********, pozemek p. č. 4009/2 o výměře 1052 m2 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná.

382 Převod pozemku p. č. 1530 v k. ú. Ráj

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

převést z vlastnictví statutárního města Karviné do společného jmění manželům **********, nar. **********, a **********, nar. **********, oba bytem **********, pozemek p. č. 1530 včetně součástí a příslušenství v katastrálním území Ráj, obec Karviná, za kupní cenu ve výši celkem Kč 123.850,-- (slovy: Jednostodvacettřitisíceosmsetpadesát korun českých) složenou z částky Kč 50,-- (slovy: Padesát korun českých) za 1 m2 převáděného pozemku a z nákladů na vyhotovení znaleckého posudku č. 3792-26/2020 zpracovaného znalcem ********** dne 06.07.2020, a to ve výši Kč 5.000,-- (slovy Pěttisíc korun českých), a uzavřít za tímto účelem Kupní smlouvu číslo SML/1269/2020 ve znění, které je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

Zastupitelstvo města Karviné

rozhodlo

nesměnit pozemky, tj. nepřevést z vlastnictví statutárního města Karviné do vlastnictví panu **********, nar. **********, bytem **********, pozemek p. č. 1530 včetně součástí a příslušenství v katastrálním území Ráj, obec Karviná, a nenabýt do vlastnictví statutárního města Karviné od pana **********, nar. **********, bytem **********, pozemek p. č. 1148/1 včetně součástí a příslušenství v katastrálním území Staré Město u Karviné, obec Karviná, a to z důvodu nepotřebnosti nabídnuté nemovitosti a souvisejících výdajů na údržbu lesních pozemků v případě jejího nabytí do vlastnictví statutárního města Karviné.

Ing. Jan Wolf, v. r.
.....
Ing. Jan Wolf
primátor

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Výbor finanční

Dyszkiewicz Petr, Mgr.	Kč 2.495,--
Sztula Petr, Ing.	Kč 2.495,--
Ludmila Štviertnia Hroníková, Ing.	Kč 2.495,--
Saldáková Anežka	Kč 2.495,--
C e l k e m	**Kč 9.980,--**

Výbor kontrolní

Gallik Tomaš	Kč 2.495,--
Madea Petr	Kč 2.495,--
Oleownik Richard, Dr., Ing.	Kč 2.495,--
C e l k e m	**Kč 7.485,--**

Výbor pro národnostní menšiny

Ferenc Vojtěch	Kč 2.495,--
Krňávková Vilma, Mgr.	Kč 2.495,--
Mesochoridis Takis	Kč 2.495,--
Waloszková Helena, Mgr.	Kč 2.495,--
C e l k e m	**Kč 9.980,--**

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Komise sociální

Moczydlanová Jana	2.495,--
Mojžyšková Helena	208,--
Heczková Jana	2.079,--
Ristovská Andrea, Mgr.	2.495,--
Martinková Anna	2.495,--
Hanusová Eugenie	2.495,--
CELKEM	**12.267,-- Kč**

Komise zdravotní

Buša Robert	1.200,--
Bartas Robert, PharmDr.,Ph.D., MBA	1.200,--
Sušil Radek, MUDr.	1.200,--
Skálová Alena, MUDr.	1.200,--
Hujíková Kateřina, Mgr.	1.200,--
CELKEM	**6.000,-- Kč**

Komise životního prostředí

Bury Petr	2.495,--
Blatoňová Zuzana, Ing.	2.495,--
Hujíková Kateřina, Mgr.	2.495,--
Korzonek Josef	2.495,--
Kaláč Pavel, Ing.	2.495,--
Valim Martin, Ing.	2.495,--
CELKEM	**14.970,-- Kč**

Komise majetková

Kwiczalová Danuta	2.495,--
Galuszka Lucie, Bc.	2.495,--
Pollaková Marie, Mgr.,Bc.	2.495,--
Šimerda Jan, Bc.	2.495,--
CELKEM	**9.980,-- Kč**

Komise dopravy

Gallik Tomaš	2.495,--
Skybský Josef	2.495,--
Niemczová Dana	2.495,--
Blatoň Martin, Ing. Ph.D.	2.000,--
Slezák Petr	2.495,--
Dyskiewicz Martin, Mgr.	2.495,--
Polanský Petr	2.495,--
Dostál Emil	2.495,--
Polášek Vladimír, Ing.	2.495,--
CELKEM	**21.960,-- Kč**

Komise pro architekturu a územní rozvoj

Matrinek Tomáš, Ing.	2.495,--
Šincl Ladislav, Ing.	500,--
Jendryščíková Šárka, Bc.	2.495,--
Brdíčko Ondřej, Ing.	2.495,--
Dubský Tomáš	2.495,--
Vácha Vlastimil	500,--
CELKEM	**10.980,-- Kč**

Komise SMART CITY

Javorčík Tomáš, Ph.D., Mgr.	2.495,--
Jendryščík Miloš, Ing., Ph.D.	2.495,--
Němeček Lukáš	2.495,--
Ruman Michal, Ing.	2.495,--
Műllerová Natálie, Mgr.	2.495,--
CELKEM	**12.475,-- Kč**

Komise pro výchovu, vzdělání a kulturu

Jedličková Bičejová Barbora, Mgr.	2.495,--
Klos Michael, Mgr.	2 495,--
Orgoníková Martina, DiS.	2.495,--
Oslizlok Tomáš, MgA.	500,--
CELKEM	**7.985,-- Kč**

Komise sportovní

Kučera Miloš, Mgr.	2.495,--
Nevrla Roman	2.495,--
Boniatti Dalibor	2.495,--
Drobny Bronislav	2.495,--
Kempný René	2.495,--
Kotyza Otakar, Ing., Ph.D.	2.495,--
Muryc Eduard	2.495,--
CELKEM	**17.465,-- Kč**

Komise bezpečnostní a prevence

Kantor Břetislav	2.495,--
Klus Michal	2.495,--
Madea Petr	2.495,--
Matykiewicz Eduard	2.495,--
Raszyk Ondřej	2.495,--
Slezák Petr	2.495,--
Stolarzová Wanda, Ing.	2.495,--
Richard Oleownik, Ing., Dr.	2.495,--
CELKEM	**19.960,-- Kč**

Zkušební komise pro zajištění přípravy a průběhu zkoušek provozovatelů a řidičů taxislužeb

Malyszová Pavlína, Bc.,DiS.	1.240,--
Marszalek Lumír, Ing.	1.240,--
Monczková Gabriela, Ing.	1.240,--
Ochodková Jana	1.240,--
CELKEM	**4.960,-- Kč**

Komise sociálně-právní ochrany dětí

Grácová Karin, MUDr.	832,--
Schwarzová Hana, Mgr.	832,--
Skotnicová Miroslava, Bc.	2.495,--
Zmrzlíková Květuše, Mgr.	2.495,--
Hlavová Ivana, Mgr.	2.495,--
Škoda Libor, Mgr.	2.495,--
CELKEM	**11.644,-- Kč**

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Smlouva
o poskytnutí finančního příspěvku na podporu individuální bytové výstavby

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)
č. SML/1648/2020

I.
Smluvní strany:

statutární město Karviná

se sídlem:	Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
zastoupeno:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2020:	Ing. Martina Šrámková, MPA, vedoucí Odboru školství a rozvoje Magistrátu města Karviné
IČ:	00297534
DIČ:	CZ00297534
číslo účtu:	27-1721542349/0800, vedený u České spořitelny, a.s.

(dále jen „**poskytovatel**“)

a

jméno, příjmení:	[redacted] Roman Kroczek a Gabriela Kroczek
r. č.:	[redacted]
bytem p. MUDr. Kroczek:	[redacted]
bytem pí. Kroczek:	[redacted]
č. účtu:	[redacted]

(dále jen „**příjemce**“)

II.
Základní ustanovení

2.1 Závazkový vztah z této smlouvy vzniká dle ust. § 1746 odst. 2 občanského zákoníku.

2.2 Finanční příspěvek poskytnutý podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákona o finanční kontrole“), se všemi právními důsledky s tím spojenými.

2.3 Příjemce splnil veškeré podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku stanovené poskytovatelem. Podmínky jsou uvedeny v Zásadách pro hodnocení a poskytování finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby (dále jen „Zásady“).

MMK.SML.01.08.02

III.
Předmět a účel smlouvy

3.1 Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout podle dále sjednaných podmínek příjemci **finanční příspěvek v celkové výši 150.000,- Kč (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých)** a příjemce se zavazuje tento finanční příspěvek přijmout.

3.2 Příspěvek je určen k podpoře individuální bytové výstavby na území města Karviné, konkrétně pak k výstavbě rodinného domu na adrese [redacted] (dále jen „rodinný dům").

IV.
Závazky smluvních stran

4.1 Poskytovatel poskytne finanční příspěvek příjemci jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce uvedeného v čl. I této smlouvy ve lhůtě do 14 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy, a to pod variabilním symbolem 1648.

4.2 Příjemce je povinen:

a) umožnit příslušným orgánům poskytovatele v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky,

b) neprodleně, nejpozději však do 5 pracovních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách týkajících se identifikace příjemce a skutečnostech zakládajících nárok poskytovatele na vrácení příspěvku dle odst. 4.3 této smlouvy.

4.3 Příjemce nesmí rodinný dům v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku převést za úplatu do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo stavbu rodinného domu odstranit s výjimkou odstranění na základě nařízení o odstranění stavby vydaného příslušným stavebním úřadem. V případě, že příjemce v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku za úplatu převede rodinný dům do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo rodinný dům odstraní, je povinen vrátit finanční příspěvek zpět poskytovateli a to ve lhůtě 30 dnů, od doručení výzvy poskytovatele. Obdržením finančního příspěvku se pro účely této smlouvy rozumí datum odepsání finančního příspěvku z účtu poskytovatele.

4.4 V případě, že příjemce nedodrží závazek či povinnost vyplývající z této smlouvy může poskytovatel příjemci vyúčtovat smluvní pokutu ve výši 0,5 promile z poskytnutého finančního příspěvku za každý i započatý den, po který trvá porušování závazku či povinnosti. Poskytovatel smluvní pokutu nevyúčtuje, pokud její výše nepřesáhne částku Kč 1.000,--.

4.5 Povinnost uhradit smluvní pokutu vzniká bez ohledu na zavinění. Uložením smluvní pokuty není dotčeno právo poskytovatele odstoupit od této smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel má právo požadovat po příjemci plnou náhradu škody vzniklé porušením smluvené povinnosti smluvní pokutou utvrzené.

MMK SML 01 08.02

V.

Závěrečná ustanovení

5.1 Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající, a pokud by mezi nimi vznikly spory o těchto právech a povinnostech, budou tyto řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.

5.2 Příjemce prohlašuje, že se před podpisem této smlouvy seznámil se Zásadami.

5.3 Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce:

a) za účelem poskytnutí finančního příspěvku či při provádění kontroly sdělí poskytovateli nepravdivé nebo neúplné údaje, které jsou způsobilé uvést jej v omyl,

b) neumožní řádné provedení kontroly dle zákona o finanční kontrole,

c) použije finanční příspěvek v rozporu s účelem uvedeným v odst. 3.2 této smlouvy.

V případě, že poskytovatel od této smlouvy odstoupí, je příjemce povinen poskytnutý finanční příspěvek v plné výši vrátit zpět na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy, nestanoví-li poskytovatel jinak.

5.4 Případné změny a doplňky této smlouvy budou moci smluvní strany provádět pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.

5.5 Tato smlouva se vyhotovuje ve třech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Dvě vyhotovení si ponechá poskytovatel a jedno vyhotovení příjemce.

5.6 Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

5.7 Poskytovatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním smlouvy zajistí poskytovatel.

5.8 Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona o registru smluv.

5.9 Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah smlouvy, včetně osobních údajů, a to na dobu neurčitou.

5.10 Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

5.11 O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné dne XX.XX.XXXX, usnesením č. XXX.

V Karviné dne ……

za poskytovatele

……

Ing. Martina Šrámková, MPA
vedoucí Odboru školství a rozvoje
pověřena k podpisu na základě
pověření ze dne 02.01.2020

V Karviné dne ……...

za příjemce

……

[redacted] Roman Kroczek

……

Gabriela Kroczek

MMK SML 01 08 02

Příloha

Příloha č. 2 k usnesení

Smlouva
o poskytnutí finančního příspěvku na podporu individuální bytové výstavby

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)
č. SML/1649/2020

I.
Smluvní strany:

statutární město Karviná

se sídlem:	Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
zastoupeno:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2020:	Ing. Martina Šrámková, MPA, vedoucí Odboru školství a rozvoje Magistrátu města Karviné
IČ:	00297534
DIČ:	CZ00297534
číslo účtu:	27-1721542349/0800, vedený u České spořitelny, a.s.

(dále jen „**poskytovatel**“)

a

jméno, příjmení:	Petr Letocha a Renata Letochová
r. č.:	[redacted]
bytem:	
č. účtu:	

(dále jen „**příjemce**“)

II.
Základní ustanovení

2.1 Závazkový vztah z této smlouvy vzniká dle ust. § 1746 odst. 2 občanského zákoníku.

2.2 Finanční příspěvek poskytnutý podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákona o finanční kontrole“), se všemi právními důsledky s tím spojenými.

2.3 Příjemce splnil veškeré podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku stanovené poskytovatelem. Podmínky jsou uvedeny v Zásadách pro hodnocení a poskytování finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby (dále jen „Zásady“).

MMK.SML.01.06.02

III.
Předmět a účel smlouvy

3.1 Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout podle dále sjednaných podmínek příjemci **finanční příspěvek v celkové výši 150.000,- Kč (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých)** a příjemce se zavazuje tento finanční příspěvek přijmout.

3.2 Příspěvek je určen k podpoře individuální bytové výstavby na území města Karviné, konkrétně pak k výstavbě rodinného domu na adrese [redacted] (dále jen „rodinný dům").

IV.
Závazky smluvních stran

4.1 Poskytovatel poskytne finanční příspěvek příjemci jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce uvedeného v čl. I této smlouvy ve lhůtě do 14 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy, a to pod variabilním symbolem 1649.

4.2 Příjemce je povinen:

a) umožnit příslušným orgánům poskytovatele v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky,

b) neprodleně, nejpozději však do 5 pracovních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách týkajících se identifikace příjemce a skutečnostech zakládajících nárok poskytovatele na vrácení příspěvku dle odst. 4.3 této smlouvy.

4.3 Příjemce nesmí rodinný dům v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku převést za úplatu do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo stavbu rodinného domu odstranit s výjimkou odstranění na základě nařízení o odstranění stavby vydaného příslušným stavebním úřadem. V případě, že příjemce v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku za úplatu převede rodinný dům do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo rodinný dům odstraní, je povinen vrátit finanční příspěvek zpět poskytovateli a to ve lhůtě 30 dnů, od doručení výzvy poskytovatele. Obdržením finančního příspěvku se pro účely této smlouvy rozumí datum odepsání finančního příspěvku z účtu poskytovatele.

4.4 V případě, že příjemce nedodrží závazek či povinnost vyplývající z této smlouvy může poskytovatel příjemci vyúčtovat smluvní pokutu ve výši 0,5 promile z poskytnutého finančního příspěvku za každý i započatý den, po který trvá porušování závazku či povinnosti. Poskytovatel smluvní pokutu nevyúčtuje, pokud její výše nepřesáhne částku Kč 1.000,--.

4.5 Povinnost uhradit smluvní pokutu vzniká bez ohledu na zavinění. Uložením smluvní pokuty není dotčeno právo poskytovatele odstoupit od této smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel má právo požadovat po příjemci plnou náhradu škody vzniklé porušením smluvené povinnosti smluvní pokutou utvrzené.

MMK.SML.01.08.02

V.

Závěrečná ustanovení

5.1 Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající, a pokud by mezi nimi vznikly spory o těchto právech a povinnostech, budou tyto řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.

5.2 Příjemce prohlašuje, že se před podpisem této smlouvy seznámil se Zásadami.

5.3 Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce:

a) za účelem poskytnutí finančního příspěvku či při provádění kontroly sdělí poskytovateli nepravdivé nebo neúplné údaje, které jsou způsobilé uvést jej v omyl,

b) neumožní řádné provedení kontroly dle zákona o finanční kontrole,

c) použije finanční příspěvek v rozporu s účelem uvedeným v odst. 3.2 této smlouvy.

V případě, že poskytovatel od této smlouvy odstoupí, je příjemce povinen poskytnutý finanční příspěvek v plné výši vrátit zpět na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy, nestanoví-li poskytovatel jinak.

5.4 Případné změny a doplňky této smlouvy budou moci smluvní strany provádět pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.

5.5 Tato smlouva se vyhotovuje ve třech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Dvě vyhotovení si ponechá poskytovatel a jedno vyhotovení příjemce.

5.6 Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

5.7 Poskytovatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním smlouvy zajistí poskytovatel.

5.8 Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona o registru smluv.

5.9 Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah smlouvy, včetně osobních údajů, a to na dobu neurčitou.

5.10 Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

5.11 O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné dne XX.XX.XXXX, usnesením č. XXX.

V Karviné dne ……

za poskytovatele

……

Ing. Martina Šrámková, MPA
vedoucí Odboru školství a rozvoje
pověřena k podpisu na základě
pověření ze dne 02.01.2020

V Karviné dne ……...

za příjemce

……

Petr Letocha

……

Renata Letochová

MMK.SML.01.06.02

Příloha

Příloha č. 3 k usnesení

Smlouva
o poskytnutí finančního příspěvku na podporu individuální bytové výstavby

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)
č. SML/1650/2020

I.
Smluvní strany:

statutární město Karviná

se sídlem:	Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
zastoupeno:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2020:	Ing. Martina Šrámková, MPA, vedoucí Odboru školství a rozvoje Magistrátu města Karviné
IČ:	00297534
DIČ:	CZ00297534
číslo účtu:	27-1721542349/0800, vedený u České spořitelny, a.s.

(dále jen „**poskytovatel**“)

a

jméno, příjmení:	Ivona Heczková
r. č.:	[redacted]
bytem:	
č. účtu:	

(dále jen „**příjemce**“)

II.
Základní ustanovení

2.1 Závazkový vztah z této smlouvy vzniká dle ust. § 1746 odst. 2 občanského zákoníku.

2.2 Finanční příspěvek poskytnutý podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákona o finanční kontrole“), se všemi právními důsledky s tím spojenými.

2.3 Příjemce splnil veškeré podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku stanovené poskytovatelem. Podmínky jsou uvedeny v Zásadách pro hodnocení a poskytování finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby (dále jen „Zásady“).

MMK.SML.01.08.02

III.
Předmět a účel smlouvy

3.1 Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout podle dále sjednaných podmínek příjemci **finanční příspěvek v celkové výši 150.000,- Kč (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých)** a příjemce se zavazuje tento finanční příspěvek přijmout.

3.2 Příspěvek je určen k podpoře individuální bytové výstavby na území města Karviné, konkrétně pak k výstavbě rodinného domu na adrese [redacted] (dále jen „rodinný dům").

IV.
Závazky smluvních stran

4.1 Poskytovatel poskytne finanční příspěvek příjemci jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce uvedeného v čl. I této smlouvy ve lhůtě do 14 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy, a to pod variabilním symbolem 1650.

4.2 Příjemce je povinen:

a) umožnit příslušným orgánům poskytovatele v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky,

b) neprodleně, nejpozději však do 5 pracovních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách týkajících se identifikace příjemce a skutečnostech zakládajících nárok poskytovatele na vrácení příspěvku dle odst. 4.3 této smlouvy.

4.3 Příjemce nesmí rodinný dům v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku převést za úplatu do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo stavbu rodinného domu odstranit s výjimkou odstranění na základě nařízení o odstranění stavby vydaného příslušným stavebním úřadem. V případě, že příjemce v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku za úplatu převede rodinný dům do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo rodinný dům odstraní, je povinen vrátit finanční příspěvek zpět poskytovateli a to ve lhůtě 30 dnů, od doručení výzvy poskytovatele. Obdržením finančního příspěvku se pro účely této smlouvy rozumí datum odepsání finančního příspěvku z účtu poskytovatele.

4.4 V případě, že příjemce nedodrží závazek či povinnost vyplývající z této smlouvy může poskytovatel příjemci vyúčtovat smluvní pokutu ve výši 0,5 promile z poskytnutého finančního příspěvku za každý i započatý den, po který trvá porušování závazku či povinnosti. Poskytovatel smluvní pokutu nevyúčtuje, pokud její výše nepřesáhne částku Kč 1.000,--.

4.5 Povinnost uhradit smluvní pokutu vzniká bez ohledu na zavinění. Uložením smluvní pokuty není dotčeno právo poskytovatele odstoupit od této smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel má právo požadovat po příjemci plnou náhradu škody vzniklé porušením smluvené povinnosti smluvní pokutou utvrzené.

MMK SML 01.08.02

V.

Závěrečná ustanovení

5.1 Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající, a pokud by mezi nimi vznikly spory o těchto právech a povinnostech, budou tyto řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.

5.2 Příjemce prohlašuje, že se před podpisem této smlouvy seznámil se Zásadami.

5.3 Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce:

a) za účelem poskytnutí finančního příspěvku či při provádění kontroly sdělí poskytovateli nepravdivé nebo neúplné údaje, které jsou způsobilé uvést jej v omyl,

b) neumožní řádné provedení kontroly dle zákona o finanční kontrole,

c) použije finanční příspěvek v rozporu s účelem uvedeným v odst. 3.2 této smlouvy.

V případě, že poskytovatel od této smlouvy odstoupí, je příjemce povinen poskytnutý finanční příspěvek v plné výši vrátit zpět na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy, nestanoví-li poskytovatel jinak.

5.4 Případné změny a doplňky této smlouvy budou moci smluvní strany provádět pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.

5.5 Tato smlouva se vyhotovuje ve třech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Dvě vyhotovení si ponechá poskytovatel a jedno vyhotovení příjemce.

5.6 Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

5.7 Poskytovatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním smlouvy zajistí poskytovatel.

5.8 Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona o registru smluv.

5.9 Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah smlouvy, včetně osobních údajů, a to na dobu neurčitou.

5.10 Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

5.11 O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné dne XX.XX.XXXX, usnesením č. XXX.

V Karviné dne ……	V Karviné dne …….....
za poskytovatele	za příjemce
……	……
Ing. Martina Šrámková, MPA vedoucí Odboru školství a rozvoje pověřena k podpisu na základě pověření ze dne 02.01.2020	Ivona Heczková

MMK SML_01.08.02

Příloha

Příloha č. 4 k usnesení

Smlouva
o poskytnutí finančního příspěvku na podporu individuální bytové výstavby

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)
č. SML/1651/2020

I.
Smluvní strany:

statutární město Karviná

se sídlem:	Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
zastoupeno:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2020:	Ing. Martina Šrámková, MPA, vedoucí Odboru školství a rozvoje Magistrátu města Karviné
IČ:	00297534
DIČ:	CZ00297534
číslo účtu:	27-1721542349/0800, vedený u České spořitelny, a.s.

(dále jen „**poskytovatel**“)

a

jméno, příjmení:	[redacted] Martin Lankisz
r. č.:	[redacted]
bytem:	[redacted]
č. účtu:	[redacted]

(dále jen „**příjemce**“)

II.
Základní ustanovení

2.1 Závazkový vztah z této smlouvy vzniká dle ust. § 1746 odst. 2 občanského zákoníku.

2.2 Finanční příspěvek poskytnutý podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákona o finanční kontrole“), se všemi právními důsledky s tím spojenými.

2.3 Příjemce splnil veškeré podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku stanovené poskytovatelem. Podmínky jsou uvedeny v Zásadách pro hodnocení a poskytování finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby (dále jen „Zásady“).

MMK.SML.01.08.02

III.
Předmět a účel smlouvy

3.1 Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout podle dále sjednaných podmínek příjemci **finanční příspěvek v celkové výši 150.000,- Kč (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých)** a příjemce se zavazuje tento finanční příspěvek přijmout.

3.2 Příspěvek je určen k podpoře individuální bytové výstavby na území města Karviné, konkrétně pak k výstavbě rodinného domu na adrese [redacted] (dále jen „rodinný dům").

IV.
Závazky smluvních stran

4.1 Poskytovatel poskytne finanční příspěvek příjemci jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce uvedeného v čl. I této smlouvy ve lhůtě do 14 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy, a to pod variabilním symbolem 1651.

4.2 Příjemce je povinen:

a) umožnit příslušným orgánům poskytovatele v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky,

b) neprodleně, nejpozději však do 5 pracovních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách týkajících se identifikace příjemce a skutečnostech zakládajících nárok poskytovatele na vrácení příspěvku dle odst. 4.3 této smlouvy.

4.3 Příjemce nesmí rodinný dům v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku převést za úplatu do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo stavbu rodinného domu odstranit s výjimkou odstranění na základě nařízení o odstranění stavby vydaného příslušným stavebním úřadem. V případě, že příjemce v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku za úplatu převede rodinný dům do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo rodinný dům odstraní, je povinen vrátit finanční příspěvek zpět poskytovateli a to ve lhůtě 30 dnů, od doručení výzvy poskytovatele. Obdržením finančního příspěvku se pro účely této smlouvy rozumí datum odepsání finančního příspěvku z účtu poskytovatele.

4.4 V případě, že příjemce nedodrží závazek či povinnost vyplývající z této smlouvy může poskytovatel příjemci vyúčtovat smluvní pokutu ve výši 0,5 promile z poskytnutého finančního příspěvku za každý i započatý den, po který trvá porušování závazku či povinnosti. Poskytovatel smluvní pokutu nevyúčtuje, pokud její výše nepřesáhne částku Kč 1.000,--.

4.5 Povinnost uhradit smluvní pokutu vzniká bez ohledu na zavinění. Uložením smluvní pokuty není dotčeno právo poskytovatele odstoupit od této smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel má právo požadovat po příjemci plnou náhradu škody vzniklé porušením smluvené povinnosti smluvní pokutou utvrzené.

MMK.SML.01.06.02

V.

Závěrečná ustanovení

5.1 Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající, a pokud by mezi nimi vznikly spory o těchto právech a povinnostech, budou tyto řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.

5.2 Příjemce prohlašuje, že se před podpisem této smlouvy seznámil se Zásadami.

5.3 Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce:

a) za účelem poskytnutí finančního příspěvku či při provádění kontroly sdělí poskytovateli nepravdivé nebo neúplné údaje, které jsou způsobilé uvést jej v omyl,

b) neumožní řádné provedení kontroly dle zákona o finanční kontrole,

c) použije finanční příspěvek v rozporu s účelem uvedeným v odst. 3.2 této smlouvy.

V případě, že poskytovatel od této smlouvy odstoupí, je příjemce povinen poskytnutý finanční příspěvek v plné výši vrátit zpět na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy, nestanoví-li poskytovatel jinak.

5.4 Případné změny a doplňky této smlouvy budou moci smluvní strany provádět pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.

5.5 Tato smlouva se vyhotovuje ve třech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Dvě vyhotovení si ponechá poskytovatel a jedno vyhotovení příjemce.

5.6 Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

5.7 Poskytovatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním smlouvy zajistí poskytovatel.

5.8 Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona o registru smluv.

5.9 Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah smlouvy, včetně osobních údajů, a to na dobu neurčitou.

5.10 Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

5.11 O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné dne XX.XX.XXXX, usnesením č. XXX.

V Karviné dne ……	V Karviné dne …….....
za poskytovatele	za příjemce
……	……
Ing. Martina Šrámková, MPA vedoucí Odboru školství a rozvoje pověřena k podpisu na základě pověření ze dne 02.01.2020	[redacted] Martin Lankisz

MMK.SML.01.08.02

Příloha

Příloha č. 5 k usnesení

Smlouva
o poskytnutí finančního příspěvku na podporu individuální bytové výstavby

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)
č. SML/1652/2020

I.
Smluvní strany:

statutární město Karviná

se sídlem:	Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
zastoupeno:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2020:	Ing. Martina Šrámková, MPA, vedoucí Odboru školství a rozvoje Magistrátu města Karviné
IČ:	00297534
DIČ:	CZ00297534
číslo účtu:	27-1721542349/0800, vedený u České spořitelny, a.s.

(dále jen „**poskytovatel**“)

a

jméno, příjmení:	Martin Gruszkowski a [redacted] Karin Gruszkowská
r. č.:	[redacted]
bytem:	
č. účtu:	

(dále jen „**příjemce**“)

II.
Základní ustanovení

2.1 Závazkový vztah z této smlouvy vzniká dle ust. § 1746 odst. 2 občanského zákoníku.

2.2 Finanční příspěvek poskytnutý podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákona o finanční kontrole“), se všemi právními důsledky s tím spojenými.

2.3 Příjemce splnil veškeré podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku stanovené poskytovatelem. Podmínky jsou uvedeny v Zásadách pro hodnocení a poskytování finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby (dále jen „Zásady“).

MMK.SML.01.08.02

III.
Předmět a účel smlouvy

3.1 Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout podle dále sjednaných podmínek příjemci **finanční příspěvek v celkové výši 150.000,- Kč (slovy: Jednostopadesáttisíc korun českých)** a příjemce se zavazuje tento finanční příspěvek přijmout.

3.2 Příspěvek je určen k podpoře individuální bytové výstavby na území města Karviné, konkrétně pak k výstavbě rodinného domu na adrese [redacted] (dále jen „rodinný dům").

IV.
Závazky smluvních stran

4.1 Poskytovatel poskytne finanční příspěvek příjemci jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce uvedeného v čl. I této smlouvy ve lhůtě do 14 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy, a to pod variabilním symbolem 1652.

4.2 Příjemce je povinen:

a) umožnit příslušným orgánům poskytovatele v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky,

b) neprodleně, nejpozději však do 5 pracovních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách týkajících se identifikace příjemce a skutečnostech zakládajících nárok poskytovatele na vrácení příspěvku dle odst. 4.3 této smlouvy.

4.3 Příjemce nesmí rodinný dům v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku převést za úplatu do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo stavbu rodinného domu odstranit s výjimkou odstranění na základě nařízení o odstranění stavby vydaného příslušným stavebním úřadem. V případě, že příjemce v průběhu 5 let od obdržení finančního příspěvku za úplatu převede rodinný dům do vlastnictví jiné fyzické nebo právnické osoby nebo rodinný dům odstraní, je povinen vrátit finanční příspěvek zpět poskytovateli a to ve lhůtě 30 dnů, od doručení výzvy poskytovatele. Obdržením finančního příspěvku se pro účely této smlouvy rozumí datum odepsání finančního příspěvku z účtu poskytovatele.

4.4 V případě, že příjemce nedodrží závazek či povinnost vyplývající z této smlouvy může poskytovatel příjemci vyúčtovat smluvní pokutu ve výši 0,5 promile z poskytnutého finančního příspěvku za každý i započatý den, po který trvá porušování závazku či povinnosti. Poskytovatel smluvní pokutu nevyúčtuje, pokud její výše nepřesáhne částku Kč 1.000,--.

4.5 Povinnost uhradit smluvní pokutu vzniká bez ohledu na zavinění. Uložením smluvní pokuty není dotčeno právo poskytovatele odstoupit od této smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel má právo požadovat po příjemci plnou náhradu škody vzniklé porušením smluvené povinnosti smluvní pokutou utvrzené.

MMK SML.01.08.02

V.

Závěrečná ustanovení

5.1 Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající, a pokud by mezi nimi vznikly spory o těchto právech a povinnostech, budou tyto řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.

5.2 Příjemce prohlašuje, že se před podpisem této smlouvy seznámil se Zásadami.

5.3 Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce:

a) za účelem poskytnutí finančního příspěvku či při provádění kontroly sdělí poskytovateli nepravdivé nebo neúplné údaje, které jsou způsobilé uvést jej v omyl,

b) neumožní řádné provedení kontroly dle zákona o finanční kontrole,

c) použije finanční příspěvek v rozporu s účelem uvedeným v odst. 3.2 této smlouvy.

V případě, že poskytovatel od této smlouvy odstoupí, je příjemce povinen poskytnutý finanční příspěvek v plné výši vrátit zpět na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy, nestanoví-li poskytovatel jinak.

5.4 Případné změny a doplňky této smlouvy budou moci smluvní strany provádět pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.

5.5 Tato smlouva se vyhotovuje ve třech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Dvě vyhotovení si ponechá poskytovatel a jedno vyhotovení příjemce.

5.6 Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

5.7 Poskytovatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním smlouvy zajistí poskytovatel.

5.8 Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona o registru smluv.

5.9 Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah smlouvy, včetně osobních údajů, a to na dobu neurčitou.

5.10 Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

5.11 O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné dne XX.XX.XXXX, usnesením č. XXX.

V Karviné dne ……

za poskytovatele

……

Ing. Martina Šrámková, MPA
vedoucí Odboru školství a rozvoje
pověřena k podpisu na základě
pověření ze dne 02.01.2020

V Karviné dne ……...

za příjemce

……

Martin Gruszkowski

……

[redacted] Karin Gruszkowská

MMK_SML.01.08.02

Příloha č. 1. k usnesení ZM Karviné č.364

O s v ě d č e n í

ve smyslu ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění,
schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ze dne
Vyhotovil: Magistrát města Karviné, Odbor školství a rozvoje, Ing. Nikola Mináriková
datum: podpis:

SMLOUVA

o poskytnutí návratné finanční výpomoci z Programu pro poskytování návratných finančních výpomocí „Kotlíkové dotace v Moravskoslezském kraji – 3. výzva“

smlouva evidovaná pod č. SML/1931/2020

I.
SMLUVNÍ STRANY

statutární město Karviná

sídlo:	Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
IČO:	00297534
DIČ:	CZ00297534
zastoupeno:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu oprávněn:	Ing. Martina Šrámková, MPA. vedoucí Oboru školství a rozvoje na základě pověření ze dne 02. 01. 2020
bankovní spojení:	Česká spořitelna, a. s.
číslo účtu:	6781362/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

jméno a příjmení:	Alicja Grabowská
adresa bydliště:	XXX
rodné číslo:	XXX
bankovní spojení:	XXX
číslo účtu:	XXX

(dále jen „příjemce“)

II.
ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1) Tato smlouva se uzavírá na základě Programu pro poskytování návratných finančních výpomocí „Kotlíkové dotace v Moravskoslezském kraji – 3. výzva“, o jehož vyhlášení rozhodla rada města svým usnesením č. 600 ze dne 17. 06. 2019 (dále jen „Program“).
2) Smluvní strany prohlašují, že pro právní poměr založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy pro ně závazná i ustanovení obsažená v Programu.

III.
PŘEDMĚT SMLOUVY

1) Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek podporu formou návratné finanční výpomoci (dále jen „výpomoc“) ve smyslu zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000“) na předfinancování výměny nevyhovujícího kotle na pevná paliva za moderní zdroj tepla splňující podmínky 117. výzvy Operačního programu životní prostředí v rámci specifického cíle 2.1 (dále též „předmět podpory“) a závazek příjemce tuto výpomoc přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením, za podmínek stanovených touto smlouvou, Programem a „Výzvou č. 1/2019 k předkládání žádostí o poskytnutí podpory v rámci programu na podporu výměny nevyhovujících kotlů na pevná paliva v domácnostech, úspor energie a dalších adaptačních či mitigačních opatření ve vztahu ke změně klimatu v obcích Karlovarského, Moravskoslezského a Ústeckého kraje“ (dále jen „Výzva“).

2) Příjemce prohlašuje, že se s obsahem Výzvy a Programem podrobně seznámil, jejich ustanovení jsou pro něj zcela srozumitelná a zavazuje se je dodržovat.

IV.
ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE VÝPOMOCI

1) Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci výpomoc ve výši 125.000,- Kč (slovy: stodvacetpěttisíc korun českých), účelově určenou na předfinancování způsobilých výdajů na realizaci předmětu podpory pro rodinný dům na adrese XXX, umístěný na pozemku parc. č. XXX, zapsaném na listu vlastnictví č. XXX, vedeném pro katastrální území Louky nad Olší, v obci Karviná (dále jen „objekt“). Z poskytnuté výpomoci lze hradit pouze způsobilé výdaje spojené s realizací předmětu podpory v objektu, které jsou specifikovány ve Smlouvě o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje uzavřené mezi příjemcem a Moravskoslezským krajem dne DD.MM.YYYY č. smlouvy XXXXX (dále jen „Smlouva o poskytnutí dotace“), a které budou vynaloženy v období od uzavření této smlouvy, nejpozději do 30.11.2021.

2) Příjemce se zavazuje výpomoc podle bodu 1 tohoto článku smlouvy použít výhradně na předfinancování uznatelných výdajů na realizaci předmětu podpory v objektu.

3) Předmět podpory (tj. výměna kotle) v objektu musí být zrealizován a stanoveného účelu smlouvy tak bude dosaženo nejpozději do 30.11.2021.

4) Výše výpomoci ve výši 125.000,- Kč je peněžními prostředky krytými ze státního rozpočtu ve smyslu § 10a odst. 5 písm. c) zákona č. 250/2000 Sb.

5) Poskytovatel je oprávněn nezahájit poskytování výpomoci, pokud zjistí, že příjemce neplní některou z povinností stanovených touto smlouvou, či je plnění některé povinnosti vážně ohroženo.

V.
ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1) Poskytovatel na základě této smlouvy poskytne příjemci výpomoc podle této smlouvy před vlastní realizací předmětu podpory.

2) Poskytovatel poskytne výpomoc příjemci bezhotovostně na bankovní účet příjemce uvedený v článku I. této smlouvy jednorázovou úhradou do 15 pracovních dnů ode dne nabytí účinnosti této smlouvy.

3) Příjemce je povinen:

   a) při peněžních operacích podle článku VI. této smlouvy převádět peněžní prostředky na účet poskytovatele uvedený v článku I. této smlouvy a při těchto peněžních operacích vždy uvádět jako variabilní symbol: XXX.

   b) bez zbytečného odkladu informovat poskytovatele o veškerých změnách údajů nebo jiných skutečností uvedených v této smlouvě, včetně změny nebo ukončení Smlouvy o poskytnutí dotace. V případě změny nebo ukončení Smlouvy o poskytnutí dotace je příjemce povinen

předložit poskytovateli listinu (zejména dohodu o změně obsahu smlouvy, výpověď smlouvy, dohodu o ukončení smlouvy), na základě které byla tato smlouva ukončena nebo změněna.

c) doložit poskytovateli nejpozději do 30.11.2021 na předepsaném formuláři vyúčtování, jež je finančním vypořádáním ve smyslu § 10a odst. d) zákona č. 250/2000 Sb. a které bude obsahovat:
- kopii dokladu o výměně zdroje tepla, za který se považuje doklad o instalaci a uvedení nového zdroje tepla do provozu.

- kopie účetních dokladů za zrealizované práce, dodávky a služby (např. faktury, paragony, atd.). Účetní doklady musí být označeny číslem této smlouvy.

- kopie potvrzení o úhradě – pro bezhotovostní platby je dokladem o úhradě výpis z bankovního účtu s originálním podpisem příjemce, pro platby v hotovosti je dokladem o úhradě příjmový pokladní doklad.

d) v případě, že výpomoc dle této smlouvy nebude použita ke sjednanému účelu v plné výši, je příjemce povinen nepoužitou část výpomoci vrátit poskytovateli na účet poskytovatele uvedený v článku I. této smlouvy, a to do 10 kalendářních dnů ode dne, kdy má být podle této smlouvy předloženo vyúčtování výpomoci.

e) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté výpomoci, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě (v objektu) a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady.

VI.
NAVRÁCENÍ POSKYTNUTÝCH PENĚŽNÍCH PROSTŘEDKŮ

1) Příjemce je povinen vrátit poskytovateli poskytnutou výpomoc následovně:

a) v případě neposkytnutí žádné dotace Moravskoslezským krajem dle Smlouvy o poskytnutí dotace je příjemce povinen vrátit celou poskytnutou výpomoc do 10 dnů od doručení sdělení Moravskoslezského kraje, kde mu bude sděleno, že mu nebude dotace dle Smlouvy o poskytnutí dotace vyplacena.

b) v případě poskytnutí dotace Moravskoslezským krajem dle Smlouvy o poskytnutí dotace:
- bude částka ve výši dotace vyplacené Moravskoslezským krajem (tzv. první splátka), nejvýše však do výše poskytnuté výpomoci, stržena inkasem z účtu příjemce. V případě, že nebude možné strhnout z účtu příjemce tuto částku inkasem do 15 pracovních dnů od zaslání dotace na účet příjemce Moravskoslezským krajem, je příjemce povinen tuto částku vrátit poskytovateli do 20 pracovních dnů od připsání dotace na jeho účet.

- zbývající část výpomoci bude příjemce splácet v pravidelných měsíčních splátkách ve výši 2.000,- Kč (slovy: dvatisíce korun českých) bezprostředně navazujících na první splátku výpomoci, a to vždy nejpozději k poslednímu dni daného kalendářního měsíce.

2) Příjemce nesmí až do úplného vrácení výpomoci zrušit souhlas s inkasem ze svého účtu uvedeného v článku I. této smlouvy na částku uvedenou v článku IV. bod 1, a to včetně souhlasu k neomezenému počtu inkas do výše poskytnuté výpomoci uvedené v článku IV. bod 1 ve prospěch účtu poskytovatele č. 6781362/0800 vedeného u České spořitelny, a. s.

3) Maximální doba splácení výpomoci je 10 let.
4) Příjemce je oprávněn výpomoc vrátit kdykoliv předčasně a bez sankce.
5) Poskytovatel a příjemce se dohodli, že dojde-li ve třech po sobě jdoucích splátkách výpomoci k nedodržení termínu řádné úhrady, stane se splatným celý neuhrazený zůstatek výpomoci a příjemce je povinen celý neuhrazený zůstatek výpomoci vrátit poskytovateli do 15 pracovních dnů ode dne, kdy splatnost neuhrazeného zůstatku výpomoci nastala.

VII.
PORUŠENÍ SMLUVNÍCH PODMÍNEK A VÝPOVĚĎ SMLOUVY

1) Jestliže příjemce nesplní některý ze závazků stanovených touto smlouvou, bude toto nesplnění považováno za porušení rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb.

2) V případě porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle zákona č. 250/2000 Sb.

3) Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět z důvodu sjednaného v článku VIII. bod 1 této smlouvy a dále v případě, že došlo k ukončení Smlouvy o poskytnutí dotace dohodou smluvních stran nebo výpovědí smlouvy. Výpovědní lhůta činí 10 dní a začíná běžet dnem následujícím po dni, v němž byla písemná výpověď doručena příjemci.

4) V písemné výpovědi poskytovatel uvede výpovědní důvod a vyzve příjemce k vrácení výpomoci nebo její části. Příjemce je povinen tyto prostředky vrátit do 15 dnů od ukončení smlouvy. Pokud výpomoc ještě nebyla převedena na účet příjemce, má poskytovatel právo výpomoc neposkytnout.

VIII.
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1) Pokud dojde ke změně obecně závazných právních předpisů týkajících se vztahů vyplývajících z této smlouvy, uzavřou smluvní strany k této smlouvě dodatek, kterým bude zajištěn její soulad s obecně závaznými předpisy. V případě neuzavření takového dodatku má poskytovatel právo tuto smlouvu vypovědět.

2) Při bezhotovostních platbách uskutečňovaných mezi smluvními stranami a v souvislosti s touto smlouvou platí, že dnem splnění jakéhokoliv peněžního závazku je den, v němž byla příslušná částka odepsána z bankovního účtu poskytovatele/příjemce.

3) Smluvní strany se dohodly, že jejich vzájemné písemnosti související s touto smlouvou se považují za doručené také v případě, že danou písemnost adresát odmítne převzít, doručovatel (provozovatel poštovních služeb) písemnost označí za nedoručitelnou na adresu udanou odesílateli adresátem nebo adresát si písemnost u doručovatele (provozovatele poštovních služeb) v úložní lhůtě nevyzvedne; dnem doručení je pak den, kdy se písemnost vrátila odesílateli.

4) Pokud by mezi smluvními stranami vznikly spory o právech a povinnostech z této smlouvy, budou je smluvní strany řešit přednostně vzájemnou dohodou.

5) Vztahy dle této smlouvy neupravené veřejnoprávními předpisy se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, zejména jeho části čtvrté.

6) Pro účely této smlouvy má povinnost příjemce stejný význam jako závazek příjemce.

7) Pro účely této smlouvy se informací (povinností informovat) rozumí podání informace v písemné podobě, případně e-mailem nebo datovou schránkou.

8) Příjemce souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Zveřejnění smlouvy v registru smluv dle zákona o registru smluv provede poskytovatel.

9) Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž jeden stejnopis obdrží poskytovatel a jeden stejnopis obdrží příjemce.

10) Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.

11) Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísni nebo za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.

12) O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné dne DD.MM.YYYY usnesením č. XXX.

13) Tato smlouva je uzavřena dnem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu, a nabývá účinnosti zveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv

V Karviné dne ……

V ……...……dne ……

……

za příjemce

……

za poskytovatele

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

PŘEKRAČUJEME HRANICE PRZEKRACZAMY GRANICE 2014—2020

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

EUROREGION TĚŠÍNSKÉ SLEZSKO ŚLĄSK CIESZYŃSKI

Dohoda o spolupráci na projektu realizovaného z prostředků Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński Programu Interreg V-A Česká republika – Polská republika

Vedoucí partner (název, sídlo, identifikační číslo[1]): město Jastrzębie-Zdrój, Al. Józefa Piłsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie-Zdrój, Slezské vojvodství, Polsko, IČ: 276255358
jménem kterého jedná: mgr Anna Hetman, primátorka města Jastrzębie-Zdrój
na základě: osvědčení ze dne 19.11.2018 o volbě do funkce primátora města Jastrzębie-Zdrój

Projektový partner (název, sídlo, identifikační číslo[2]): statutární město Karviná, Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná, Česká republika, IČO 00297534
jménem kterého jedná: Ing. Jan Wolf, primátor statutárního města Karviné
na základě: volby ustavujícího zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 05.11.2018[3]

dále společně také „partneři" či jednotlivě „partner"

uzavírají tuto:

Dohodu o spolupráci na projektu realizovaného z prostředků Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński programu Interreg V-A Česká republika – Polská republika (dále jen „Dohoda")

Na základě příslušných ustanovení:

- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 z 20. prosince 2013 (dále jen „obecné nařízení");
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1299/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259 z 20. prosince 2013;
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013, ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289 z 20. prosince 2013 a
- programu Interreg V-A Česká republika – Polsko,

pro realizaci projektu uvedeného v § 1 této Dohody.

[1] V ČR_ IČ, v RP: NIP (nebo ekvivalent) nebo REGON, KRS (pokud účetní jednotka podléhá registraci; nebo ekvivalent), DPH (nebo ekvivalent)
[2] V ČR_ IČ, v RP: NIP (nebo ekvivalent) nebo REGON, KRS (pokud účetní jednotka podléhá registraci; nebo ekvivalent), DPH (nebo ekvivalent)
[3] Je potřeba přizpůsobit počtu Partnerů v projektu

§ 1
Účel dohody

(1) Účelem této dohody je spolupráce na projektu Evropské územní spolupráce v rámci Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński programu Interreg V-A Česká republika – Polská republika[4] „Železná cyklotrasa - podpora EKOturistiky“, jak je uvedeno v projektové žádosti, jejíž nedílnou součástí je tato dohoda.

(2) Dohoda je účinná do tří let od 31. prosince následujícího po předložení účetní závěrky, v níž jsou výdaje na projekt uvedeny, Platebním a certifikačním orgánem Evropské komisi nebo do pěti let od zaslání závěrečné platby Vedoucímu partnerovi Platebním a certifikačním orgánem, podle toho co nastane později.

§ 2
Všeobecné povinnosti partnera

(1) Partner odpovídá za svoji část projektu a za to, že ji bude realizovat tak, jak bylo popsáno v projektové žádosti, a zároveň v souladu s případnými změnami schválenými Euroregionálním řídícím výborem či poskytovatelem dotace[5], dle pravidel daných legislativou a dalšími předpisy, které upravují podmínky pro realizaci projektů v rámci Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński programu Interreg V-A Česká republika - Polsko.

(2) Partner se zavazuje plnit své úkoly vztahující se k projektu svědomitě a v odpovídající lhůtě a bere na vědomí svou zodpovědnost za úspěšnou realizaci projektu.

(3) Partner odpovídá za svůj rozpočet až do výše částky, kterou se účastní na projektu a zavazuje se, že poskytne svůj díl spolufinancování.

(4) Partneři souhlasí s tím, že Správci FMP budou oprávněni zveřejňovat, a to jakoukoliv formou a prostřednictvím jakéhokoliv média, včetně dálkového přístupu, následující informace:

a) název Vedoucího partnera a Projektových partnerů,
b) účel dotace,
c) udělenou částku a podíl celkových nákladů projektu krytý tímto financováním,
d) geografické umístění projektu,
e) popis aktivit projektu.

(5) Partneři svým podpisem berou na vědomí, že informace, které v souvislosti s žádostí o dotaci a realizací projektu vkládají do webové aplikace IS KP jsou zpřístupněné všem osobám, kterým partneři přidělí přístup k projektu. Zároveň se partneři svým podpisem zavazují, že tyto informace budou využity výlučně pro účely předložení žádosti, realizace projektu a zajištění vyúčtování a předkládání zpráv a žádostí o platbu a nebudou poskytovány jiným subjektům s výjimkou orgánů programu a všem kontrolním orgánům specifikovaným blíže v § 3 odst. 6. které budou monitorovat a kontrolovat projekt

[4] Doplnit název projektu
[5] Poskytovatelem dotace je Řídící orgán Programu, Odbor evropské územní spolupráce Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

§ 3
Povinnosti partnera vyplývající ze Smlouvy o financování projektu

(1) Partner se zavazuje při naplňování účelu dotace postupovat v souladu s programem Interreg V-A Česká republika – Polská republika a Směrnicemi pro žadatele Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínké Slezsko – Śląsk Cieszyński.

(2) V případě, že se dle pravidel popsaných v programové dokumentaci na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, partner se zavazuje udržitelnost zajistit ve vztahu ke své části projektu po dobu pěti let od data zaslání poslední platby Vedoucímu partnerovi Platebním a certifikačním orgánem.

(3) Partner se zavazuje po celou dobu dle odst. 2 s veškerým majetkem nabytým v rámci své účasti na realizaci projektu nakládat obezřetně a s náležitou péčí; partner se dále zavazuje, že tento majetek nebo jeho část po dobu dle odst. 2 nepřevede na někoho jiného a ani jej nezatíží zástavním právem nebo věcným břemenem, s výjimkou zajištění úvěru ve vztahu ke spolufinancování a předfinancování své části projektu a dalších případů, kdy na základě odůvodněné žádosti předložené prostřednictvím Vedoucího partnera příslušný Správce FMP k převodu majetku nebo jeho zatížení právy třetích osob udělí písemný souhlas.

(4) Partner se zavazuje:

a) v případě, že bude část aktivit realizovat na základě jedné nebo více smluv o dodávce zboží, služeb či stavebních prací, při výběru dodavatele a při uzavírání takových smluv postupovat v souladu s platnými národními právními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 134/2016, o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, nebo zákonem č. 137/2006 Sb. - u zakázek zahájených před 1. 10. 2016) a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 o veřejných zakázkách - Sb. zák. 2013.907 ve znění pozdějších předpisů). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona o veřejných zakázkách, zavazuje se partner postupovat dle pravidel stanovených v Metodickém pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020 vydaném Ministerstvem pro místní rozvoj, Národním orgánem pro koordinaci;

b) v podmínkách jednotlivých výběrových řízení oznámit a ve smlouvách s dodavateli vzešlými z těchto výběrových řízení stanovit fakturační podmínky tak, aby byla jednoznačně patrná souvislost jednotlivých faktur s projektem;

c) příslušnému Správci FMP oznámit datum zahájení výběrového řízení (posuzování nabídek) a umožnit jim účast na jednáních všech komisí, popř. jiných s výběrovým řízením souvisejících realizačních krocích a přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv podle odstavce a) tohoto článku.

(5) Partner se zavazuje při realizaci své části projektu a po dobu uvedenou v odstavci 2 tohoto paragrafu dodržovat platné předpisy upravující veřejnou podporu, ochranu životního prostředí a rovné příležitosti.

(6) Partner se zavazuje příslušným orgánům - příslušnému Správci FMP, Kontrolorům, Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Auditnímu orgánu, Platebnímu a certifikačnímu orgánu a dalším národním kontrolním orgánům v jimi stanovených termínech poskytovat úplné, pravdivé informace a dokumentaci související s realizací jeho části projektu a umožnit vstup kontrolou pověřeným osobám výše uvedených orgánů do svých objektů a na své pozemky k ověřování plnění ustanovení rozhodnutí/smlouvy, a to nejen po celou dobu realizace projektu, ale i po dobu dle odst. 2

za účelem kontroly plnění rozhodnutí/smlouvy a tuto kontrolu, dle požadavků pověřených osob v jimi požadovaném rozsahu, neprodleně umožnit.

(7) Partner se zavazuje dodržet veškerá opatření a termíny stanovené oprávněnými orgány (podle předchozího odstavce) k nápravě a odstranění případných nesrovnalostí, nedostatků a závad, zjištěných v rámci jejich kontrolní činnosti.

(8) Partner se zavazuje účetní evidenci za svou část projektu vést odděleně od ostatního účetnictví v souladu s platnou národní legislativou upravující účetnictví a poskytovat z ní požadované údaje všem kontrolním orgánům, včetně orgánů uvedených v odst. 7.

(9) V případě, že partner není povinen vést účetnictví, povede pro svou část projektu v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:

a) příslušné doklady vztahující se k části projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy;

b) předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zajišťujícím trvanlivost údajů;

c) uskutečněné příjmy a výdaje (s výjimkou výdajů vykazovaných formou zjednodušeného vykazování výdajů) byly vedeny analyticky, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se k dané části projektu vztahují.

(10) V případě, že partnerovi v souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace z Evropského fondu regionálního rozvoje, a to dle pravidel stanovených ve Směrnici pro žadatele a Příručce pro konečného uživatele.

(11) Partner se zavazuje zpracovat a předložit příslušnému Správci FMP

a) úplnou a pravdivou závěrečnou zprávu o realizaci dílčí části projektu dle postupu uvedeného v Příručce pro konečného uživatele do 30 dní od data ukončení fyzické realizace projektu uvedeného ve Smlouvě.

b) Soupisku dokladů vč. všech požadovaných účetních dokladů, které se k uskutečněným výdajům vztahují a to v termínech vyplývajících ze Smlouvy a Příručky pro konečného uživatele.

(12) Partner se zavazuje řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu a to od jejich vzniku minimálně až do konce účinnosti této dohody určené v § 1 odst. 2. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, zavazuje se ustanovení národní legislativy respektovat.

(13) Všichni partneři se zavazují realizovat propagační opatření dle projektové žádosti a v souladu s:

- prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014 ze dne 28. července 2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů,

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním

fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006,

- v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.

(14) Partner se zavazuje dodržovat veškeré další povinnosti související s realizací své části projektu, které jsou stanoveny ve Směrnici pro žadatele a Příručce pro konečného uživatele.

§ 4
Všeobecné povinnosti Vedoucího partnera

Vedoucí partner bude plnit kromě všech povinností vyplývajících z §2 a §3 této dohody zejména následující povinnosti:

a) nést odpovědnost za celkovou koordinaci realizace projektu a za tím účelem jmenovat koordinátora projektu.

b) informovat ostatní partnery o schválení projektu Euroregionálním řídícím výborem a případných změnách nebo podmínkách z něj vyplývajících,

c) uzavírat Smlouvu s příslušným Správcem FMP a informovat o tomto Projektové partnery a seznámit je v plném rozsahu s obsahem Smlouvy,

d) předkládat příslušnému Správci FMP zprávy o realizaci projektu zpracované na základě dílčích zpráv obdržených od Projektových partnerů a schválených příslušnými kontrolory (v případě polských Partnerů) nebo Správcem FMP (v případě českých Partnerů) v termínech stanovených Smlouvou,

e) shromažďovat od jednotlivých Projektových partnerů potvrzené Soupisky dokladů a na jejich základě zpracovat a předložit příslušnému Správci FMP žádost o platbu za projekt v termínech stanovených smlouvou,

f) pro každý finanční nárok, po obdržení prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj postoupit bez zbytečného odkladu prostředky jednotlivým Projektovým partnerům podle podílů stanovených v žádosti o platbu za projekt a to bankovním převodem bez uplatňování jakýchkoliv srážek nebo dalších zvláštních poplatků,

g) neprodleně informovat Projektové partnery o jakékoliv skutečnosti, která má, popř. by mohla mít vliv na realizaci projektu, zejména bude systematicky posílat ostatním partnerům kopie zpráv o realizaci projektu předkládaných svému Správci FMP a bude partnery pravidelně informovat o veškeré relevantní komunikaci s orgány realizujícími Fond mikroprojektů program Interreg V-A Česká republika – Polská republika.

§ 5
Všeobecné povinnosti projektového partnera

Projektový partner se zavazuje plnit povinnosti stanovené v §2a §3 této dohody, a dále se zavazuje:

a) zmocnit Vedoucího partnera, aby ho zastupoval v právních úkonech vůči poskytovateli dotace při:

i. kontrole a hodnocení projektové žádosti,
ii. vydávání uzavírání Smlouvy,
iii. realizaci projektu a čerpání dotace;

b) předat Vedoucímu partnerovi dílčí zprávy o realizaci projektu (podrobný popis realizace dílčí části projektu) po jejich schválení příslušným kontrolorem,

c) doručit Vedoucímu partnerovi potvrzené Soupisky dokladů vystavené kontrolorem v termínu stanoveném Vedoucím partnerem,

d) okamžitě informovat Vedoucího partnera o jakékoliv skutečnosti, která má, popř. by mohla mít, vliv na realizaci projektu,

e) neprodleně informovat Vedoucího partnera a poskytnout mu všechny potřebné podrobnosti, pokud se vyskytnou okolnosti, které by mohly ohrozit realizaci projektu.

§ 6
Odpovědnost při neplnění povinností

(1) V případě neplnění či porušení povinností uvedených v této dohodě konstatovaného příslušným oprávněným orgánem uvedeným v § 3 odst. 7, které bude mít za následek neoprávněné čerpání prostředků z rozpočtu EU, nebo porušení rozpočtové kázně, nese partner, který povinnosti nesplnil či porušil, veškeré finanční důsledky, které z dané situace vyplývají. Projektový partner je povinen, nastanou-li okolnosti podle předchozí věty, převést do 30 dnů ode dne doručení rozhodnutí příslušnou částku, která bude vyčíslena ze strany poskytovatele dotace či jiných orgánů provádějících kontrolu, Vedoucímu partnerovi, který ji neprodleně vrátí do rozpočtu Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšíndké Slezsko – Śląsk Cieszyński Programu Interreg V-A Česká republika - Polsko.

(2) V případě, že Projektový partner výše uvedenou povinnost převést požadovanou částku Vedoucímu partnerovi nesplní, může členský stát, kterému následkem tohoto jednání vznikne škoda, požadovat v souladu s příslušnými národními právními předpisy po Projektovém partnerovi náhradu této škody.

(3) V případě, že neplnění povinností ze strany Projektového partnera mají finanční následky pro financování projektu jako celku, může Vedoucí partner požadovat po daném partnerovi kompenzaci na krytí příslušné částky.

§ 7
Změny projektu v průběhu realizace

(1) Jakákoliv žádost o pozměnění projektu předložená Vedoucím partnerem příslušnému Správci FMP musí být předem odsouhlasena Projektovými partnery.

(2) Projektoví partneři musí Vedoucího partnera neprodleně informovat o veškerých změnách týkajících se projektu. Případné výdaje související s těmito změnami jsou uplatnitelné pouze po jejich odsouhlasení Vedoucím partnerem.

§ 8
Postoupení, právní nástupnictví

(1) Partner nemůže postupovat svá práva a povinnosti podle této dohody bez předchozího písemného souhlasu ostatních partnerů. Kromě toho v souladu se Smlouvou o financování může Vedoucí partner postupovat svá práva a povinnosti, jak jsou stanoveny ve Smlouvě, pouze po předchozím písemném souhlasu poskytovatele dotace a Euroregionálního řídícího výboru Fondu mikroprojektu Euroregionu Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński Programu Interreg V-A Česká republika – Polská republika.

V případě právního nástupnictví je partner povinen převést všechny povinnosti podle této dohody na právního nástupce.

§ 9
Volba práva

(1) Tato dohoda se řídí právem státu, v němž má Vedoucí partner sídlo v době uzavření dohody.

(2) V případě, že se dohoda s ohledem na odst. 1 tohoto paragrafu řídí českým právem, tak strany ujednávají, že právní vztahy podle této dohody se řídí příslušnými právními předpisy, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

§ 10
Závěrečná ustanovení

(1) Tato dohoda vstupuje v účinnost okamžikem podpisu posledního z partnerů. Dohoda zaniká, pokud je zamítnuta projektová žádost, jejíž je dohoda součástí.

(2) Partneři prohlašují, že si text dohody pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čehož připojují své podpisy.

Vedoucí partner: město Jastrzębie-Zdrój
Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: mgr Anna Hetman

Místo, datum a podpis: Havířov,

Projektový partner: statutární město Karviná
Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: Ing. Jan Wolf

Místo, datum a podpis: Karviná,

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

DODATEK č. 2

ke Smlouvě o poskytnutí dotace z rozpočtu města

evidované pod číslem MMK/SML/787/2018

uzavřený mezi těmito smluvními stranami:

1. **statutární město Karviná**

se sídlem:	Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná - Fryštát
zastoupeno:	Ing Janem Wolfem, primátorem města
IČ:	00297534
DIČ:	CZ00297534
číslo účtu:	

(dále jen „poskytovatel“)

2. **STaRS Karviná, s.r.o.**

se sídlem:	Karola Śliwky 783/2a, 733 01 Karviná-Fryštát
zastoupen:	Mgr. Petrem Dyszkiewiczem, jednatelem
IČ:	25857444
DIČ:	CZ25857444
číslo účtu:	

(dále jen „příjemce“)

(poskytovatel a příjemce dále společně jen jako „smluvní strany“)

I.
ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Smluvní strany uzavřely dne 10.07.2018 Smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu města č. MMK/SML/787/2018, jejímž předmětem je poskytnutí účelové dotace na náklady spojené s realizací projektu „Stavební úpravy Rekonstrukce krytého bazénu v Karviné“ (dále jen „projekt“), a dne 23.06.2020 dodatek č. 1 k této smlouvě (dále jen „smlouva“).
2. Smluvní strany dohodly na uzavření tohoto dodatku č. 2 ke smlouvě, kterým se smlouva mění způsobem uvedeným v článku II. tohoto dodatku.

II.
PŘEDMĚT DODATKU

1. V článku IV. odst. 1. smlouvy se text:

„Poskytovatel podle této smlouvy poskytne ze svého rozpočtu příjemci účelovou investiční dotaci ve výši **280.000.000,-- Kč** (slovy: dvěstěosmdesátmiliónů korun českých) na náklady spojené s realizací projektu **„Stavební úpravy Rekonstrukce krytého bazénu v Karviné“** (dále také jen „projekt“).

Místem realizace projektu je budova č. p. 1797 na ul. Leonovova, nacházející se na pozemku p. č. 2508/2 v Karviné-Hranicích.

Příjemce je povinen použít dotaci pouze k úhradě uznatelných nákladů projektu, kterými jsou:

- náklady na stavební práce
- náklady na související činnost, a to *projekční činnost, zajištění administrace veřejné zakázky, technický a autorský dozor, supervizor BOZP a právní poradenství“*

nahrazuje tímto textem:

„Poskytovatel podle této smlouvy poskytne ze svého rozpočtu příjemci účelovou investiční dotaci ve výši **398.000.000,-- Kč** (slovy: Třistadevadesátosmmiliónů korun českých) na náklady spojené s realizací projektu **„Stavební úpravy Rekonstrukce krytého bazénu v Karviné“** (dále také jen „projekt“).

Místem realizace projektu je budova č. p. 1797 na ul. Leonovova, nacházející se na pozemku p. č. 2508/2 v Karviné-Hranicích.

Příjemce je povinen použít dotaci pouze k úhradě uznatelných nákladů projektu, kterými jsou:

- náklady na stavební práce včetně technologie a vybavení
- náklady na související činnost, a to *projekční činnost, zajištění administrace veřejné zakázky, technický a autorský dozor, supervizor BOZP a právní poradenství“.*

2. V čl. IV odst. 2 smlouvy se text:

„Příjemce je povinen dotaci použít v období od 03.05.2018 do 31.12.2022, a to pouze na úhradu nákladů uhrazených v tomto období.“

nahrazuje tímto textem:

„Příjemce je povinen dotaci použít v období od 03.05.2018 do 31.12.2023, a to pouze na úhradu nákladů uhrazených v tomto období.“.

3. V čl. V. odst. 1 smlouvy se text:

„Poskytovatel převede celou výši dotace dle této smlouvy na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy do 31.08.2018.“

nahrazuje tímto textem:

„Poskytovatel převede dotaci dle této smlouvy na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy ve dvou splátkách následovně:

- první splátku ve výši 280.000.000,-- Kč (slovy: Dvěstěosmdesátmiliónů korun českých) do 31.08.2018
- druhou splátku ve výši 118.000.000,-- Kč (slovy: Jednostoosmnáctmiliónů korun českých) do 30.04.2022“.

4. V článku V. odst. 2 smlouvy se text:

„**nejpozději do 31.12.2022**“

nahrazuje tímto textem:

„**nejpozději do 31.12.2023**“.

5. V článku V. odst. 3 písm. b) smlouvy se text:

„ve výši 280.000.000,-- Kč“

nahrazuje tímto textem:

„ve výši 398.000.000,-- Kč“.

6. V článku V. odst. 3 písm. e) smlouvy se text:

   „předložit poskytovateli **nejpozději do 31.12.2018, 31.12.2019, 31.12.2020, 31.12.2021 a do 31.12.2022 dílčí vyúčtování a nejpozději do 31.03.2023 závěrečné vyúčtování** na předepsaných formulářích, jež je finančním vypořádáním ve smyslu § 10a odst. 1 písm. d) zákona č. 250/2000 Sb., včetně“

   nahrazuje tímto textem:

   „předložit poskytovateli na předepsaných formulářích **dílčí vyúčtování dotace zpracované k 31.12.2018, 31.12.2019, 31.12.2020, 31.12.2021, 31.12.2022 a 31.12.2023, a to vždy nejpozději do 20.2. následujícího kalendářního roku, a nejpozději do 31.03.2024 závěrečné vyúčtování (vypořádání) dotace.** Vyúčtování bude předloženo včetně“.

7. V článku V. odst. 9. se text:

   „odstoupit od této smlouvy“

   nahrazuje tímto textem:

   „tuto smlouvu vypovědět“

8. V článku V. odst. 10 se text:

   „ V případě, že poskytovatel od této smlouvy odstoupí, je příjemce povinen poskytnuto dotaci v plné výši vrátit zpět na účet poskytovatele uvedený v čl. I této smlouvy, a to do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy bude příjemci doručeno odstoupení poskytovatele od této smlouvy.“

   nahrazuje tímto textem:

   „Výpovědní lhůta činí 14 dnů a počíná běžet 1. dnem následujícím po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně. V případě ukončení závazku výpovědí je příjemce povinen vrátit dotaci poskytovateli ke dni zániku závazku.“

III.
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Ostatní ustanovení smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti.
2. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž jeden obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
3. Tento dodatek je uzavřen okamžikem připojení podpisu druhé smluvní strany.
4. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem jeho zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle zákona o registru smluv v souvislosti s uveřejněním tohoto dodatku zajistí poskytovatel.
5. O uzavření tohoto dodatku rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné dne 02.11.2020 usnesením č. ….

V Karviné dne ……. V …… dne ……

…….
za poskytovatele
Ing. Jan Wolf
primátor

…….
za příjemce
Mgr. Petr Dyszkiewicz
jednatel

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Předpokládáme, bez znalostí podrobných informací, že náklady na akci budou činit cca 57 mil. Kč bez DPH. Upřesnění finančních nákladů na realizaci stavby akce „Areál OSP v Karviné“ bude známo po zpracování projektové dokumentace pro provedení stavby.

Realizační náklady budou známy až po zadání veřejné zakázky na realizaci stavby „Areál OSP v Karviné“, a to dle zákona č.134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek v platném znění. Konečná cena bude známa až po ukončení realizace.

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Předpokládáme, bez znalostí podrobných informací, že náklady na akci budou činit cca 50 mil. Kč včetně DPH. Upřesnění finančních nákladů na realizaci stavby akce „Budova č.p. 2379 na ul. Žižkova v Karviné-Mizerově“ bude známo po zpracování projektové dokumentace pro provedení stavby. Realizační náklady budou známy až po zadání veřejné zakázky na realizaci stavby „Budova č.p. 2379 na ul. Žižkova v Karviné-Mizerově“, a to dle zákona č.134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek v platném znění. Konečná cena bude známa až po ukončení realizace.

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Darovací smlouva na finanční dar
uzavřená podle § 2055 a následujících dle zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku

SML/1637/2020

I.
SMLUVNÍ STRANY

statutární město Karviná
Fryštátská 72/1
733 24 Karviná - Fryštát
IČO: 00297534
DIČ: CZ00297534
Bankovní spojení: Česká spořitelna
Číslo účtu:
Zastoupené: Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu oprávněna na základě pověření ze dne 2. 1. 2020:
….. *(dále jen „dárce“)*

a

ADRA, o. p. s.
Markova 600/6, 158 00, Praha 5
Zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností
vedeném Městským soudem
v Praze v oddíle O, vložce 1196
Tel.: +420 257 090 641
IČ: 61388122, DIČ: CZ61388122
Bankovní spojení: ČSOB, a.s., Praha
Číslo účtu: 256 650 824/0300, v.s. 850
Zastoupená: ……..

(dále jen „obdarovaný“)

II.
PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Dárce touto smlouvou bezplatně převádí vlastnické právo k níže specifikovanému daru na obdarovaného a obdarovaný dar do svého vlastnictví přijímá.
2. Darem dle této smlouvy je částka 193.490,79 slovy jednostodevadesáttřitisícčtyřistadevadesát korun českých, 79/100 Tento dar je určený na podporu a rozvoj dobrovolnické činnosti vykonávané v domácnostech seniorů na území statutárního města Karviné .
3. Finanční dar se dárce zavazuje předat na číslo účtu: 256 650 824/0300, VS 850 do 15 dní od podepsání smlouvy oběma stranami.
4. Finanční dar poskytuje dárce obdarovanému dobrovolně.
5. Obdarovaný se zavazuje poskytnutou částku použít pouze v souladu se svými cíli a posláním, tzn. na podporu humanitární a rozvojové činnosti. V případě, že byl dar poskytnut na přesně vymezený účel (viz bod 2), zavazuje se obdarovaný použít jej pouze k účelu, k němuž byl poskytnut.
6. Obdarovaný může na základě rozhodnutí správní rady dar vrátit dárci v případě, že dárce nepřiměřeným způsobem zasahuje do činnosti obdarovaného nebo poškozuje jeho dobré jméno.

III.
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodné je datum pozdějšího podpisu.

2. Statutární město Karviná je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním smlouvy zajistí statutární město Karviná.

3. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění a také s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah smlouvy, a to na dobu neurčitou

4. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném ujednání podle jejich pravé a svobodné vůle. Autentičnost této smlouvy potvrzují svým podpisem.

5. O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením č. … ze dne ….

V

…… ……

za dárce za obdarovaného

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Osvědčení
ve smyslu ustanovení § 41 zákona číslo 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění zveřejněno od - do -
schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné číslo … ze dne …
Vyhotovil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový, …
Datum: **Podpis:**

Dodatek č. 1 ke Kupní smlouvě
číslo MMK/SML/0351/2018

1.1. statutární město Karviná

adresa:	Fryštátská 72/1, Karviná-Fryštát, PSČ 733 24
zastoupené:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2020	….
IČ:	00297534
DIČ:	CZ00297534
bankovní spojení:	Česká spořitelna, a. s. Karviná-Fryštát
číslo účtu:	19-1721542349/0800

(dále též „**prodávající**“)

a

1.2. DEKINVEST, investiční fond s proměnným základním kapitálem, a.s., jednající na účet podfondu DEKINVEST podfond Alfa, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka č. 16856

zastoupená:	
k podpisu oprávněn na základě plné moci ze dne …..	……
se sídlem:	Tiskařská 257/10, Praha 10 - Malešice, PSČ 108 00
IČ:	247 95 020
DIČ:	CZ699000797

(dále též „**kupující“**)

Smluvní strany uzavřely dne Kupní smlouvu číslo MMK/SML/0351/2018(dále též jen „smlouva“). Předmětem této smlouvy je mimo jiné prodej pozemku par. č. 460/27 v katastrálním území Staré Město u Karviné.

Smluvní strany se tímto dohodly v souladu s ustanovením § 1901 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) uzavřít Dodatek č. 1 ke smlouvě (dále jen „dodatek č. 1“), který má tento obsah:

I.

V článku III. Závazná plnění kupujícího se vypouští celý text odstavce 3.3 a nahrazuje se textem:

„Kupující se zavazuje v rámci příslušných řízení dle platných právních předpisů, zejm. zákona č. 183/2006 Sb., stavebního zákona, v platném znění, získat povolení pro umístění a realizaci stavby v termínu do 42 měsíců od nabytí Nemovitosti do svého vlastnictví.“

II.

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněná.

Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek č. 1 je projevem jejich skutečné, svobodné a vážné vůle a na důkaz toho jej podepisují.

III.

3. 1. Statutární město Karviná je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním dodatku č. 1 zajistí statutární město Karviná.

3. 2. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním dodatek č. 1 v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

3. 3. Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah dodatku č. 1, a to na dobu neurčitou.

3. 4. Strany smlouvy se dohodly na tom, že tento dodatek č. 1 je uzavřený okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

3. 5. Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

3. 6. Tento dodatek č. 1 je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.

Prodávající: Kupující:

V Karviné dne V Karviné dne

…… ……

;

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

DAROVACÍ SMLOUVA

uzavřená dle § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „občanský zákoník")

Moravskoslezský kraj
se sídlem: 28. října 2771/117, 702 00 Ostrava
IČO: 70890692
DIČ: CZ70890692
zastoupený: prof. Ing. Ivo Vondrákem, CSc., hejtmanem kraje

dále jen „**dárce**" na straně jedné

a

statutární město Karviná
adresa: Fryštátská 72/1, Karviná-Fryštát, PSČ 733 01
zastoupené: Ing. Janem Wolfem, primátorem města, k podpisu oprávněná
na základě pověření ze dne 02.01.2020: Ing. Helena Bogoczová, MPA vedoucí Odboru majetkového Magistrátu města Karviné
IČ: 00297534
DIČ: CZ00297534
bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.
číslo účtu: 27-1721542349/0800

dále jen „**obdarovaný**" na straně druhé

I.
Úvodní ustanovení

1. Dárce prohlašuje, že je vlastníkem těchto nemovitých věcí, a to pozemků:

   - parc. č. 1793/1 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/76 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/77 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/78 zastavěná plocha a nádvoří, jehož součástí je budova č.p. 2379, část obce Mizerov, obč. vybavenost,
   - parc. č. 1793/79 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/80 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/81 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/82 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/83 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/84 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/85 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/86 ostatní plocha,
   - parc. č. 1793/87 ostatní plocha,

   zapsaných v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrálního pracoviště Karviná, pro k. ú. Karviná-město a obec Karviná, na listu vlastnictví č. 396.

2. Vlastnické právo k nemovitým věcem uvedeným v odst. 1. tohoto článku nabyl dárce na základě Protokolu o předání a převzetí majetku státu (zák. č. 290/2002 Sb.) ze dne 20. 12. 2002.

3. Nemovité věci uvedené v odst. 1. tohoto článku jsou ke dni uzavření této smlouvy svěřeny k hospodaření organizaci Nemocnice s poliklinikou Karviná-Ráj, příspěvková organizace, Vydmuchov 399/5, Ráj, Karviná, IČO 00844853 (dále jen „**příspěvková organizace**").

II.
Předmět smlouvy

1. Dárce touto smlouvou obdarovanému bezplatně převádí vlastnické právo k nemovitým věcem uvedeným v odst. 1 čl. I. této smlouvy, včetně všech součástí a příslušenství těchto nemovitých věcí, a to zejména dieselagregátu, telefonní ústředny, kompresoru, přípojky vody umístěné na pozemku parc. č. 1793/79 ostatní plocha, k. ú. Karviná-město, přípojky plynu umístěné na pozemku parc. č. 1793/79 ostatní plocha, k. ú. Karviná-město, kanalizační přípojky umístěné na pozemku parc. č. 1793/79 ostatní plocha, k. ú. Karviná-město , přípojky elektřiny umístěné na pozemku parc. č. 1793/79 ostatní plocha, k. ú. Karviná-město, sloupů veřejného osvětlení včetně rozvodů (dále jen „**Předmět daru**") a obdarovaný Předmět daru do svého vlastnictví přijímá.

2. Dárce prohlašuje, že na Předmětu daru neváznou žádné dluhy, zástavní práva, věcná břemena ani jiná práva třetích osob, která by jej zatěžovala.

3. Obdarovaný prohlašuje, že si Předmět daru prohlédl, že je mu znám jeho fyzický i právní stav a že jej přijímá do svého výlučného vlastnictví.

4. Dárce prohlašuje, že Předmět daru je užíván na základě nájemních smluv. Soupis těchto smluv s identifikací smluvních stran bude přílohou č. 1 této smlouvy.

   Dárce se zavazuje při předání a převzetí Předmětu daru předat obdarovanému kopie smluv, jejichž soupis je uveden v příloze č. 1 této smlouvy.

III.
Podmínky daru, výpůjčka

1. Obdarovaný se zavazuje, že nebude v Předmětu daru poskytovat lůžkovou péči ve smyslu § 9 zákona č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách a podmínkách jejich poskytování, ve znění pozdějších předpisů, a to po dobu 5 let od účinků vkladu vlastnického práva k Předmětu daru do katastru nemovitostí.

2. V případě porušení povinnosti dle odst. 1 tohoto článku, je dárce oprávněn požadovat po obdarovaném zaplacení smluvní pokuty ve výši 10.000 Kč za každý jednotlivý den porušení této povinnosti. Smluvní pokuta bude splatná do 60 dnů ode dne, kdy bude obdarovaný dárcem k její úhradě písemně vyzván.

3. Obdarovaný se zavazuje, že uzavře s příspěvkovou organizací smlouvu o výpůjčce na část Předmětu daru, a to za účelem provozování nemocniční lékárny, s účinností ode dne nabytí vlastnického práva obdarovaným vkladem práv do katastru nemovitostí, na dobu určitou jednoho roku. Předmět výpůjčky bude vyznačen v situačním snímku, který bude přílohou č. 2 této smlouvy.

4. V případě porušení povinnosti dle odst. 1 tohoto článku, je dárce oprávněn od této smlouvy odstoupit.

IV.
Zákaz zcizení

1. Smluvní strany touto smlouvou zřizují k Předmětu daru zákaz zcizení jako právo věcné ve smyslu ustanovení § 1761 občanského zákoníku, a to na dobu určitou 5 let od účinků vkladu vlastnického práva k Předmětu daru do katastru nemovitostí.

2. Po dobu trvání zákazu zcizení dle odst. 1 tohoto článku není obdarovaný oprávněn bez předchozího písemného souhlasu dárce převést vlastnické právo k Předmětu daru ani jeho části na jiný subjekt.

3. Smluvní strany prohlašují, že dobu trvání zákazu zcizení dle této smlouvy považují za přiměřenou a že zájem dárce na zřízení zákazu zcizení Předmětu daru považují za hodný právní ochrany a neodporující dobrým mravům ani veřejnému pořádku.

V.

Vklad práv do katastru nemovitostí

1. Vlastnické právo k Předmětu daru dle této smlouvy nabude obdarovaný vkladem vlastnického práva do katastru nemovitostí vedeného příslušným katastrálním úřadem.
2. Zákaz zcizení jako právo věcné ve smyslu ustanovení § 1761 občanského zákoníku dle čl. IV. této smlouvy vznikne vkladem tohoto práva do katastru nemovitostí vedeného příslušným katastrálním úřadem.
3. Smluvní strany se dohodly, že návrh na zahájení řízení o povolení vkladu práv dle odst. 1 a 2 tohoto článku do katastru nemovitostí podle této smlouvy podá u příslušného katastrálního úřadu obdarovaný, a to dne 04.01.2021.
4. Smluvní strany se dále dohodly, že poplatky spojené se vkladovým řízením hradí obdarovaný.
5. Smluvní strany se zavazují, že do doby provedení vkladu práv dle odst. 1 a 2 tohoto článku se zdrží jakéhokoliv jednání, které by mohlo provedení takového vkladu zmařit.
6. V případě, že katastrální úřad návrh na vklad práva dle odst. 1 a 2 tohoto článku zamítne či řízení zastaví, smluvní strany se dohodly, že neprodleně učiní potřebné kroky tak, aby vklad těchto práv byl povolen.

VI.

Předání a převzetí

1. Smluvní strany se dohodly, že nejpozději do 20 dní ode dne podání návrhu na vklad vlastnického práva dle čl. V. této smlouvy, předá dárce Předmět daru obdarovanému.

   O předání a převzetí Předmětu daru, včetně veškeré zachované stavebně technické dokumentace, klíčů atd., bude mezi smluvními stranami sepsán předávací protokol.
2. Za dárce zajistí splnění povinností dle odst. 1 tohoto článku ředitel příspěvkové organizace nebo ředitelem pověřená osoba.

VII.

Užívání předmětu daru

1. Dárce dává touto smlouvou obdarovanému souhlas s užíváním Předmětu daru již od 1. 1. 2021, tedy již před samotným předáním dle čl. VI. této smlouvy, dárce se tímto zavazuje obdarovanému přenechat plody a užitky (například nájemné) plynoucí z Předmětu daru již od 1.1.2021.
2. Obdarovaný si zajistí sám na své náklady dodávky energií a služeb souvisejících s užíváním Předmětu daru od 1. 1. 2021 a tyto bude od 1. 1. 2021 hradit.
3. Dárce prohlašuje, že do předání Předmětu daru dle čl. VI. této smlouvy zajistí pojištění Předmětu daru.

VIII.

Platnost a účinnost smlouvy

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření, tj. dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti okamžikem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

   Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva bude zveřejněna v registru dárcem.

IX.
Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato byla sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují smluvní strany níže uvedeného dne své podpisy.
2. Tato smlouva je sepsána v pěti vyhotoveních s platností originálu, z nichž obdarovaný obdrží dvě vyhotovení, dárce dvě vyhotovení a jedno vyhotovení je určeno pro potřeby katastrálního úřadu.
3. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
4. Osobní údaje obsažené v této smlouvě budou Moravskoslezským krajem zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje Moravskoslezským krajem použity. Moravskoslezský kraj při zpracovávání osobních údajů dodržuje platné právní předpisy. Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou uvedeny na oficiálních webových stránkách Moravskoslezského kraje www.msk.cz.

X.
Doložka platnosti právního jednání

1. Doložka platnosti právního jednání podle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
   1.1. O záměru darovat Předmět daru rozhodla rada kraje svým usnesením č. 87/7605 ze dne 4. 5. 2020.
   1.2. Záměr darovat Předmět daru byl zveřejněn na úřední desce od 4. 5. 2020 do 4. 6. 2020.
   1.3. O darování Předmětu daru obdarovanému a jeho vynětí z hospodaření příspěvkové organizace rozhodlo zastupitelstvo kraje svým usnesením č. 16/1924 ze dne 4. 6. 2020.
2. Doložka platnosti právního jednání podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
   2.1. O bezúplatném nabytí Předmětu daru podle této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo statutárního města Karviná svým usnesením č. ..... ze dne .....

V Ostravě dne .....

Dárce:

.....
prof. Ing. Ivo Vondrák, CSc.
hejtman kraje

V Karviné dne .....

Obdarovaný:

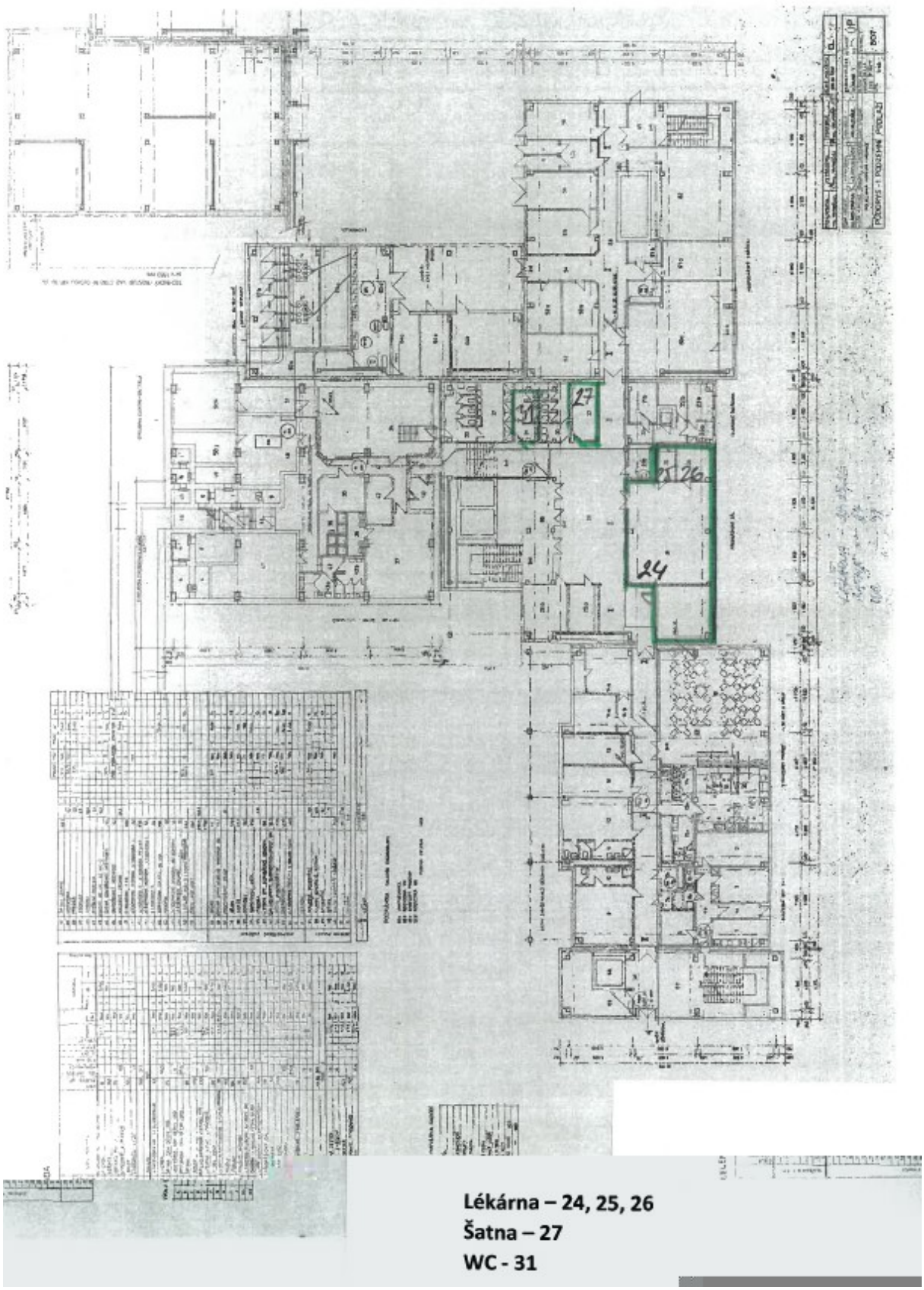
.....
Ing. Helena Bogoczová, MPA
vedoucí Odboru majetkového

Příloha č. 1 - seznam nájemních smluv

Číslo smlouvy (dodatku)	Druhá smluvní strana	Datum podpisu	Účinnost od	Aktuální účinnost do	Datum poslední změny	Aktuální výpovědní lhůta	Výpovědní lhůta	Popis
NNB/27/2019	DSlaborator s.r.o.	18.12.2019	01.01.2020	31.12.2020	01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Nájem zubní laboratoř
NB/3/2020	Durasová Ilona	05.05.2020	01.03.2020	28.02.2021	01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Prodejna zdravotnických potřeb
NB/2/2020	Logopedie Krhovják s.r.o.	26.02.2020	01.04.2020	31.03.2021	01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Logopedická ambulance
NB/10/2020	CETIN a.s.	30.04.2020	01.05.2020	30.04.2021	01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Nájem antény internet
NB/11/2020	Glanc Optik s.r.o.	22.06.2020	10.06.2020	09.06.2021	10.06.2020	1 měsíc	1 měsíc	Oční optika
N-NB/37/2003	Veolia Energie ČR, a. s.	03.06.2003	03.06.2003	01.06.2023	02.06.2018	6 měsíců	6 měsíců	Nájem nebytových prostor
N-NB/55/2009	VEJNET.CZ, s.r.o.	30.04.2009	01.05.2009		01.05.2018	2 měsíce	2 měsíce	Umístění antény pro bezdrátové připojení k internetu
N-NB/214/2014	VERY GOODIES a.s.	08.01.2014	01.01.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Umístění nápojových a prodejních automatů
N-NB/176/2012	MUDr. Donocik René	28.12.2012	01.01.2013		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Pronájem stomatologické ambulance
N-NB/225/2014	MUDr. Ondruch Zbyhněv	01.04.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	interní ambulance
N-NB/226/2014	Lugsch Dent s.r.o.	14.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Zubní ambulance
N-NB/227/2014	UnikaCentrum, z.ú.	01.04.2014	01.01.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Masérské a regenerační služby
N-NB/231/2014	MUDr. Franková Lucyna	17.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Zubní ambulance
N-NB/235/2014	MUDr. Leikep Petr	14.04.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	zubní ambulance
N-NB/239/2014	BOKAMED TZ s.r.o.	08.04.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 mesíce	3 mesíce	Ortopedická ambulance
N-NB/241/2014	Mařákovi-Dent s.r.o.	17.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Zubní ambulance
N-NB/246/2014	PARIS vzdělávací agentura s.r.o.	29.04.2014	01.03.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Mimošk. výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení včetně lektorské činnosti
N-NB/249/2014	NEUROLKA s.r.o.	20.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	neurologická ambulance
N-NB/256/2014	MUDr. Bizoňová Božena	16.04.2014	01.01.2014		01.01.2020	3 měsíce	3 měsíce	Zubní ambulance
N-NB/258/2014	Matuszková Jarmila	19.03.2014	01.01.2014		01.01.2020	1 měsíc	1 měsíc	textilní galanterie
N-NB/265/2014	Mgr. Novotná Lenka	15.04.2014	01.01.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	logopedická ambulance
N-NB/267/2014	MUDr. Bartoň Martin	05.05.2014	01.01.2014		01.01.2020	3 měsíce	3 měsíce	chirurgická ambulance
N-NB/270/2014	MUDr. Sirota Rudolf	19.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Kožní ambulance
N-NB/271/2014	MUDr. Pindurová Blanka	02.04.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	zubní ambulance
N-NB/274/2014	Mgr. Drozdová Sylva	14.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	ambulance klinické psychologie
N-NB/278/2014	Sekelová Zdeňka	19.03.2014	01.01.2014		01.01.2020	1 měsíc	1 měsíc	Kosmetické služby
N-NB/279/2014	Mandincová Jiřina	19.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	pedikúra, manikúra a nehtová modeláž
N-NB/280/2014	BĚLA-služby s.r.o.	14.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Úklidové služby
N-NB/282/2014	STENYMED s.r.o.	17.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	oční ambulance
N-NB/285/2014	MUDr. Galuszková Hedvika	17.03.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	oční ambulance
N-NB/286/2014	MUDr. Kowalski Stanislav	02.04.2014	01.01.2014		01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	zubní ambulance
N-NB/291/2014	Optika Jakešová, s.r.o.	01.04.2014	01.01.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	oční optika
N-NB/297/2014	SPADIA LAB, a.s.	18.06.2014	01.07.2014		01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Odběrová místnost pro spolupracující lékařská pracoviště

N-NB/331/2014	Krejzarová Marcela		01.01.2014	01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Solární studio a cestovní agentura
N-NB/335/2014	PARS Engineering,s.r.o.	01.04.2014	01.01.2014	01.03.2019	1 měsíc	1 měsíc	Projekční činnost a vedení účetnictví
N-NB/340/2014	Fáber Daniel Mgr.		01.01.2014	01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Provozování fyzioterapie
N-NB/343/2014	VET ANIMALS HELP, s.r.o.		01.01.2014	01.05.2020	1 měsíc	1 měsíc	Veterinární ordinace
N-NB/371/2014	MUDr. Tomalová Kristina	11.03.2014	01.01.2014	01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Ordinace praktického lékaře pro dospělé
N-NB/9/2015	PROCEVA - cévní interní ambulance, s.r.o.	09.03.2015	01.03.2015	01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Provozování cévní interní ambulance
N-NB/6/2016	MUDr. Ludmila Kohanová s.r.o.	08.01.2016	01.01.2016	01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Gynekologická ambulance
NB/15/2019	KARDIO - NET s.r.o.	18.08.2019	01.09.2019	01.05.2020	3 měsíce	3 měsíce	Nájem interní ambulance

Příloha č. 2 – situace předmětu výpůjčky (lékárna)



Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

O s v ě d č e n í

ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, zveřejněno od 25.03.2020 do 07.04.2020
schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ….. ze dne …..
Vyhotovil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový, [redacted]
Datum: 20. května 2020 Podpis:

SMĚNNÁ SMLOUVA A SMLOUVA O ZŘÍZENÍ SLUŽEBNOSTI

číslo MMK/SML/354/2020

Smluvní strany:

1. statutární město Karviná
adresa: **Fryštátská 72/1, Karviná-Fryštát, PSČ 733 24**
zastoupené: **Ing. Janem Wolfem, primátorem města**
k podpisu oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2020: [redacted] **vedoucí Odboru majetkového Magistrátu města Karviné**
bankovní spojení: **Česká spořitelna, a. s.**
číslo účtu: **19-1721542349/0800**
IČ: **00297534**
DIČ: **CZ00297534**

(dále též jen „statutární město Karviná“)

a

2. manželé
jméno, příjmení:
datum narození:
r. č.:
bytem:
a
jméno, příjmení:
datum narození:
r. č.:
bytem:
bankovní spojení:
číslo účtu:
[redacted]

(oba dále též jen „[redacted]“)

uzavřely níže uvedeného dne podle ustanovení § 2184 a § 1257 a následujících zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) směnnou smlouvu a smlouvu o zřízení služebnosti (dále též jen „smlouva“), která má tento obsah:

I.

1. Statutární město Karviná má ve vlastnictví pozemek p. č. 1624/357, druh pozemku – ostatní plocha, o výměře 10.228 m^2 a pozemek p. č. 1973/3, druh pozemku – zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 125 m^2, oba v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná. Oba uvedené pozemky jsou zapsány v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrálního pracoviště Karviná (dále jen „katastrální úřad“) na listu vlastnictví číslo 10001 a statutární město Karviná je nabylo do vlastnictví na základě nabývacího titulu zapsaného na citovaném listu vlastnictví.

2. Geometrickým plánem č. 6015-9/2020 se z pozemku p. č. 1624/357 o výměře 10.228 m² oddělil pozemek p. č. 4219/3 o výměře 14 m², vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná. Geometrický plán č. 6015-9/2020 je přílohou této smlouvy a její nedílnou součástí.

Nově vzniklý pozemek p. č. 4219/3 a pozemek p. č. 1973/3 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, jsou oploceny a užívány jako součást zahrady u rodinného domu ve společném jmění [redacted]

3. [redacted] mají ve společném jmění manželů pozemek p. č. 4219, druh pozemku – ostatní plocha, o výměře 420 m^2 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná. Pozemek p. č. 4219 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, je zapsán v katastru nemovitostí u katastrálního úřadu na listu vlastnictví číslo 3632 a [redacted] jej nabyli do společného jmění manželů dle nabývacího titulu uvedeného na tomto listu vlastnictví.

4. Dle geometrického plánu č. 6015-9/2020 se pozemek p. č. 4219 o výměře 420 m² rozdělil na pozemek p. č. 4219/1 o výměře 336 m² a pozemek p. č. 4219/2 o výměře 84 m^2, vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná.

Na části pozemku p. č. 4219/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, se nachází stavba místní komunikace – parkoviště s kolmým stáním, stavba veřejně přístupné účelové komunikace – ulice Kirovova, stavba chodníku a inženýrská síť veřejného osvětlení, vše ve vlastnictví statutárního města Karviné. Uvedená stavba místní komunikace – parkoviště s kolmým stáním, stavba veřejně přístupné účelové komunikace – ulice Kirovova, stavba chodníku a inženýrská síť veřejného osvětlení nejsou předmětem převodu dle této smlouvy.

II.

1. Statutární město Karviná touto smlouvou převádí [redacted] do společného jmění manželů pozemek p. č. 1973/3 o výměře 125 m^2 a pozemek p. č. 4219/3 o výměře 14 m^2, který vznikl oddělením z pozemku p. č. 1624/357, jak je vyznačeno v geometrickém plánu č. 6015-9/2020, vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, včetně součástí a příslušenství a se všemi právy a povinnostmi s těmito pozemky spojenými, a [redacted] tyto pozemky od statutárního města Karviné přijímají do společného jmění manželů.

2. Statutární město Karviná prohlašuje, že na pozemku p. č. 1973/3 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, neváznou žádné dluhy, zástavní práva ani věcná břemena evidovaná v katastru nemovitostí katastrálního úřadu. Dále prohlašuje, že mu není známo, že by na tomto pozemku vázla jiná věcná práva zatěžující tento pozemek neuvedená v katastru nemovitostí.

Dále statutární město Karviná prohlašuje, že na pozemku p. č. 1624/357 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, neváznou žádné dluhy a rovněž mu není známo, že by na tomto pozemku vázla jiná věcná práva zatěžující tento pozemek než ta, která jsou uvedena v katastru nemovitostí.

3. [redacted] touto smlouvou převádějí statutárnímu městu Karviné do vlastnictví pozemek p. č. 4219/1 o výměře 336 m^2, který vznikl oddělením z pozemku p. č. 4219, jak je vyznačeno v geometrickém plánu č. 6015-9/2020, vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, včetně součástí a příslušenství a se všemi právy a povinnostmi s tímto pozemkem spojenými, a statutární město Karviná tento pozemek od [redacted] přijímá do svého vlastnictví.

4. [redacted] prohlašují, že na pozemku p. č. 4219 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, neváznou žádné dluhy, zástavní práva ani věcná břemena evidovaná v katastru nemovitostí katastrálního úřadu. Dále prohlašují, že jim není známo, že by na tomto pozemku vázla jiná věcná práva zatěžující tento pozemek neuvedená v katastru nemovitostí.

5. O směně nemovitých věcí, jak je uvedeno v této smlouvě, rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením č. ….. ze dne …..

III.

1. Hodnota pozemků p. č. 1973/3, p. č. 4219/3 a p. č. 4219/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, směňovaných touto smlouvou byla stanovena dohodou v souladu s usnesením Zastupitelstva města Karviné citovaným v článku II. odstavci 5. této smlouvy a činí Kč 400,-- (slovy: Čtyřista korun českých) za 1 m^2 pozemku, to znamená, že:
– hodnota pozemků p. č. 1973/3 o výměře 125 m^2 a p. č. 4219/3 o výměře 14 m^2 směňovaných statutárním městem Karviná činí celkem Kč 55.600,-- (slovy: Padesátpěttisícšestset korun českých),
– hodnota pozemku p. č. 4219/1 o výměře 336 m^2 směňovaného manžely Sichovými činí celkem Kč 134.400,-- (slovy: Jednostotřicetčtyřitisícčtyřista korun českých).

2. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že statutární město Karviná uhradí manželům Sichovým rozdíl v hodnotách směňovaných pozemků ve výši Kč 78.800,-- (slovy: Sedmdesátosmtisícosmset korun českých).

3. Statutární město Karviná se zavazuje uhradit manželům Sichovým rozdíl v hodnotách pozemků směňovaných na základě této smlouvy ve výši Kč 78.800,-- (slovy: Sedmdesátosmtisícosmset korun českých) nejpozději do 30 dnů ode dne, kdy bude statutárnímu městu Karviné doručeno vyrozumění katastrálního úřadu o provedení vkladu práv dle této smlouvy do katastru nemovitostí, a to na účet manželů Sichových uvedený v záhlaví této smlouvy.

IV.

1. Statutární město Karviná touto smlouvou zřizuje ve prospěch [redacted] a každého pozdějšího vlastníka pozemku p. č. 1973/2, jehož součástí je stavba: Mizerov, č. p. 2301, rod. dům, stojící na pozemku p. č. 1973/2, vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná (dále jen „oprávněné nemovitosti“) časově neomezené oprávnění odpovídající služebnosti umístění zpevněné plochy (chodníku), a to bezúplatně.

2. Služebnost umístění zpevněné plochy (chodníku) se zřizuje jako tzv. služebnost in rem a spočívá v právu umístění stavby zpevněné plochy (chodníku) a v právu vstupu po části pozemku p. č. 4219/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, nově vzniklého dle geometrického plánu č. 6015-9/2020, a to o výměře 2,4 m^2.

3. Rozsah služebnosti je stanoven geometrickým plánem číslo 6015-9/2020, který je přílohou a nedílnou součástí této smlouvy.

4. [redacted] práva odpovídající služebnosti přijímají. Statutární město Karviná se zavazuje výkon těchto práv trpět.

5. [redacted] se tímto zavazují stavbu zpevněné plochy (chodníku) na části pozemku p. č. 4219/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, řádně udržovat, zejména dbát na to, aby tato zpevněná plocha (chodník) byla schůdná, aby nebyla znečištěná, zasněžená či pokrytá náledím. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že tyto závazky a povinnosti přecházejí rovněž na právní nástupce vlastníků oprávněných nemovitostí.

V.

1. Návrh na zahájení řízení o povolení vkladu práv podle této smlouvy do katastru nemovitostí podá statutární město Karviná do 10 pracovních dnů od podepsání této smlouvy oběma smluvními stranami. Správní poplatek z návrhu na tento vklad uhradí smluvní strany této smlouvy společně, a to každá smluvní strana ve výši jedné poloviny.

2. Do doby provedení vkladu práv podle této smlouvy jsou obě smluvní strany svými projevy vůle vázány a zavazují se bez souhlasu druhé strany nepřevést nemovitosti, které jsou předmětem této směny, na třetí osobu, ani je jakkoliv nezatížit nebo nesjednat práva k nim pro třetí osobu.

3. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že zamítne-li katastrální úřad návrh na povolení vkladu vlastnictví a služebnosti podle této smlouvy, smlouva se od počátku ruší a obě strany jsou povinny vrátit si vzájemná plnění.

VI.

Smluvní strany této smlouvy berou na vědomí, že směna pozemků dle této smlouvy je předmětem daně z nabytí nemovitých věcí. Přiznání k dani z nabytí nemovitých věcí podá každá smluvní strana této smlouvy samostatně, přičemž statutární město Karviná je poplatníkem daně z nabytí nemovité věci – pozemku p. č. 4219/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, a uhradí daň z nabytí tohoto pozemku.
[redacted] jsou společně a nerozdílně poplatníkem daně z nabytí nemovité věci – pozemků p. č. 1973/3 a p. č. 4219/3 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, a uhradí daň z nabytí těchto pozemků.

VII.

1. Statutární město Karviná je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním smlouvy zajistí statutární město Karviná, a to před podáním návrhu na vklad práv dle článku V. této smlouvy.

2. Smluvní strany této smlouvy souhlasí s uveřejněním smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

3. Smluvní strany smlouvy souhlasí s tím, že v registru smluv bude, s výjimkou informací dle ustanovení § 3 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění, zveřejněn celý rozsah smlouvy, a to na dobu neurčitou.

4. Smluvní strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

5. Smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

6. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech a každý má platnost originálu. [redacted] obdrží každý 1 vyhotovení této smlouvy. Statutární město Karviná obdrží 2 vyhotovení smlouvy, z nichž 1 přiloží k návrhu na provedení vkladu práv do katastru nemovitostí.

7. Obě smluvní strany této smlouvy konstatují, že ve smlouvě nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vepisována.

8. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísni a za nápadně nevýhodných podmínek.

9. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku v platném znění.

10. Obě smluvní strany této smlouvy potvrzují správnost a autentičnost smlouvy svými podpisy.

Příloha: geometrický plán č. 6015-9/2020

V Karviné dne:

…….

[redacted]

vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné
(oprávněna k podpisu na základě pověření)

V Karviné dne:

……

[redacted]

……

[redacted]

VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav						Nový stav											
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely			Druh pozemku / Způsob využití	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely			Druh pozemku / Způsob využití	Typ stavby	Číslo jiné stavby	Poznámka	Díl předešlé parcely / Díl předešlého pozemku	Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu		Označení dílu
	ha	m²				ha	m²								ha	m²	
1624/357	1	02	28	ostat. pl. / zeleň	1624/357	1	02	14	ostat. pl. / zeleň		0	1624/357		10001	1	02	14	
					4219/3			14	zahrada		2	1624/357		10001			14	
4219		4	20	ostat. pl. / zeleň	4219/1		3	36	ostat. pl. / zeleň		2	4219		3932		3	36	
					4219/2			84	zahrada		2	4219		3932			84	
	1	06	48			1	06	46										

Druh věcného břemene: Právo chůze

Oprávnění: Podle listiny.

Výkaz údajů o bonitovaných půdně ekologických jednotkách (BPEJ) k parcelám nového stavu

Parcelní číslo podle		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely	Parcelní číslo podle		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely
katastru nemovitostí	zjednodušené evidence		ha	m²		katastru nemovitostí	zjednodušené evidence		ha	m²	
4219/2		64300		84	4219	4219/3		64300		14	1624/357

Seznam souřadnic (S-JTSK)

Číslo bodu	Souřadnice pro zápis do KN Y	X	Kód kv.	Poznámka
125-1	451047.38	1130984.51	3	plot
125-2	451036.42	1131001.93	3	plot
125-3	451002.77	1130982.41	3	roh plotu
125-4	451007.91	1130999.58	3	bez označení
3135-868	451047.26	1131005.26	3	bez označení
3135-782	451014.34	1130968.70	3	roh plotu
1	451051.06	1130986.34	3	roh plotu
2	451040.94	1131004.55	3	roh plotu
3	451030.16	1130971.57	3	obrubník
4	451029.04	1130970.96	3	obrubník
5	451025.17	1130978.06	3	sloupek plotu
6	451026.07	1130972.35	3	sloupek plotu
7	451042.37	1131002.24	3	průsečík,dotčené oznědení

GEOMETRICKÝ PLÁN pro

rozdělení pozemků
a vymezení rozsahu věcného břemene
k části pozemku

[redacted]

Číslo plánu: 6078-97/2020

Okres: Karviná

Obec: Karviná

Kat. území: Karviná-město

Mapový list: Ostrava C-0/23,41

Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:

Jméno, příjmení: [redacted]

Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 1892/1997

Dne: 11.5.2020 Číslo: 25/2020

Náležitosti a přesnost odpovídá právním předpisům.

Katastrální úřad souhlasí s ověřovaným plánem.

Katastrální úřad pro Moravskoslezský kraj
Katastrální pracoviště Karviná
[redacted]
PGP-540/2020-803
2020.05.15 10:22:46 CEST

Stavební úřad/úřad oprávněný zeměměřický inženýr:

Jméno, příjmení: [redacted]

Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 1892/1997

Dne: 15.5.2020 Číslo: 481/2020

Tento elektronický otisk odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.

Otisk elektronického geometrického plánu - hlavní otisk: [redacted]

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

O s v ě d č e n í

ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích zveřejněno od 10.12.2019 do 02.01.2020
schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ……. ze dne ……..
Vyhotovil: Magistrát města Karviné, [redacted]
Datum: …… Podpis: ……

KUPNÍ SMLOUVA

číslo ……..

1. **statutární město Karviná**
   adresa: Fryštátská 72/1, Karviná-Fryštát, PSČ 733 24
   zastoupené: Ing. Janem Wolfem, primátorem města
   k podpisu oprávněna na základě pověření ……..: [redacted]
   IČ: 00297534
   DIČ: CZ00297534
   bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.
   číslo účtu: 19-1721542349/0800

   (dále jen „prodávající“)

a

2. **manželé:**
   Jméno, příjmení:
   r.č.:
   Jméno, příjmení:
   r.č.:
   oba bytem: [redacted]

   (dále jen „kupující“)

uzavřeli níže uvedeného dne podle ustanovení §2079 a následujících Občanského zákoníku v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) kupní smlouvu, která má tento obsah:

I.

1. Prodávající je vlastníkem pozemku p. č. 4256/28, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 7 m^2, to vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná.
   Nemovitost je zapsána v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrálního pracoviště Karviná (dále jen „katastrální úřad“) na listu vlastnictví číslo 10001. Výše uvedenou nemovitost nabyl prodávající do svého vlastnictví na základě nabývacích titulů uvedených na příslušném listu vlastnictví.

II.

1. Prodávající touto smlouvou prodává (za úplatu odevzdává) kupujícím pozemek p. č. 4256/28 o výměře 7 m^2, to vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná (dále též jen „nemovitost“), a to včetně všech součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi s nimi spojenými, a umožňuje kupujícím nabýt vlastnické právo k této nemovitosti, a to za sjednanou kupní cenu uvedenou v čl. III. této smlouvy, a kupující tuto nemovitost od prodávajícího za tuto kupní cenu přejímají a do společného jmění manželů kupují.

2. Prodávající prohlašuje, že na převáděné nemovitosti neváznou žádné dluhy, zástavní práva ani věcná břemena evidovaná v katastru nemovitostí katastrálního úřadu. Prodávající dále prohlašuje, že mu není známo, že by na nemovitosti vázla jiná věcná břemena či zástavní práva v katastru nemovitostí neuvedená.

3. O převodu nemovitosti, jak je uvedeno v této smlouvě, rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením číslo …… ze dne ……...

III.

1. Kupní cena za prodej nemovitosti citované v článku II. odstavci 1. této kupní smlouvy byla stanovena dohodou ve smyslu výše uvedeného usnesení Zastupitelstva města Karviné a činí Kč 500,-- (slovy: Pětset korun českých) za 1 m^2 pozemku, tj. za 7 m^2 celkem Kč 3.500,-- (slovy: Třitisícepětset korun českých).

2. Kupující se zavazují uhradit společně a nerozdílně prodávajícímu kupní cenu uvedenou v předchozím odstavci této smlouvy na základě daňového dokladu - faktury vystavené prodávajícím, na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na tomto daňovém dokladu - faktuře. Kupující se zavazují uhradit společně a nerozdílně prodávajícímu kupní cenu nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na příslušném daňovém dokladu - faktuře.

3. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že prodávající je oprávněn od této smlouvy odstoupit, neuhradí-li kupující prodávajícímu kupní cenu v plné výši ve stanoveném termínu.

IV.

1. Návrh na zahájení řízení o povolení vkladu vlastnického práva podle této smlouvy do katastru nemovitostí podá prodávající do 10 dnů od zaplacení plné výše kupní ceny, jak je uvedeno v článku III. této smlouvy. Správní poplatek z návrhu na tento vklad uhradí kupující.

2. Do doby provedení vkladu vlastnictví podle této smlouvy jsou obě strany svými projevy vůle vázány a zavazují se bez souhlasu druhé strany nepřevést nemovitost na třetí osobu, ani ji jakkoliv nezatížit nebo nesjednat práva k ní pro třetí osobu.

3. Smluvní strany se dohodly, že zamítne-li katastrální úřad návrh na povolení vkladu vlastnictví podle této smlouvy, smlouva se od počátku ruší a obě strany jsou povinny vrátit si vzájemná plnění.

V.

Poplatníkem daně z nabytí nemovité věci jsou kupující.

VI.

1. Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

2. Kupující podpisem této smlouvy dávají souhlas se zpracováním svých osobních údajů získaných v souvislosti s uzavřením této smlouvy prodávajícím, a to za účelem úkonů nezbytných k uzavření, změně či zániku této smlouvy a s nimi souvisejícího projednání v orgánech statutárního města Karviné.

3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech a každý má platnost originálu. Prodávající obdrží 2 vyhotovení této smlouvy, z nichž 1 přiloží k návrhu na provedení vkladu práv do katastru nemovitostí. Kupující obdrží 2 vyhotovení smlouvy.

4. Obě smluvní strany konstatují, že ve smlouvě nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vepisována.

5. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísni a za nápadně nevýhodných podmínek.

6. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku v platném znění.

7. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svými podpisy.

V Karviné dne:

Prodávající:

……

[redacted]

V Karviné dne:

Kupující:

……

[redacted]

……

[redacted]

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

O s v ě d č e n í

ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, zveřejněno od 18.11.2019 do 09.12.2019
schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ….. ze dne …..
Vyhotovil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový, [redacted]
Datum: 10. srpna 2020 Podpis:

KUPNÍ SMLOUVA

číslo SML/1269/2020

Smluvní strany:

1. statutární město Karviná
adresa: **Fryštátská 72/1, Karviná-Fryštát, PSČ 733 24**
zastoupené: **Ing. Janem Wolfem, primátorem města**
k podpisu oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2020: [redacted] **vedoucí Odboru majetkového Magistrátu města Karviné**
bankovní spojení: **Česká spořitelna, a. s.**
číslo účtu: **19-1721542349/0800**
IČ: **00297534**
DIČ: **CZ00297534**

(dále též jen „prodávající“)

a

2. manželé
jméno, příjmení:
datum narození:
r. č.:
bytem:
a
jméno, příjmení:
datum narození:
r. č.:
bytem:

[redacted]

(dále oba též jen „kupující“)

uzavřely níže uvedeného dne podle ustanovení § 2079 a následujících Občanského zákoníku v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) kupní smlouvu, která má tento obsah:

I.

1. Prodávající je vlastníkem pozemku p. č. 1530, druh pozemku – lesní pozemek, o výměře 2.377 m^2 v katastrálním území Ráj, obec Karviná (dále též jen „nemovitost“). Pozemek p. č. 1530 v katastrálním území Ráj, obec Karviná, je zapsán v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrálního pracoviště Karviná (dále též jen „katastrální úřad“) na listu vlastnictví číslo 10001.

Prodávající nabyl nemovitost do svého vlastnictví na základě nabývacího titulu zapsaného na příslušném listu vlastnictví.

II.

1. Prodávající touto kupní smlouvou prodává (za úplatu odevzdává) kupujícím do společného jmění manželů pozemek p. č. 1530 o výměře 2.377 m^2 v katastrálním území Ráj, obec Karviná, a to včetně všech součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi s ním spojenými a umožňuje kupujícím nabýt vlastnické právo k této nemovitosti za sjednanou kupní cenu uvedenou v článku III. této kupní smlouvy, a kupující tuto nemovitost od prodávajícího za tuto kupní cenu přejímají a do společného jmění manželů kupují.

2. Prodávající prohlašuje, že na převáděné nemovitosti neváznou žádné dluhy, zástavní práva ani věcná břemena evidovaná v katastru nemovitostí katastrálního úřadu. Prodávající dále prohlašuje, že mu není známo, že by na nemovitosti vázla jiná věcná břemena či zástavní práva v katastru nemovitostí neuvedená.

3. Kupující prohlašují, že byli prodávajícím informováni o povinnosti dodržovat při hospodaření s nemovitostí, která je předmětem převodu dle této kupní smlouvy, ustanovení zákona č. 289/1995 Sb., zákona o lesích a o změně a doplnění některých zákonů (lesní zákon), ve znění pozdějších předpisů, a dále podmínky vyplývající z platného Územního plánu Karviné po vydání změny č. 1, dle kterého je mimo jiné nepřípustným využitím oplocení předmětné nemovitosti.

4. O převodu nemovitosti, jak je uvedeno v této kupní smlouvě, rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením číslo ….. ze dne …..

III.

1. Kupní cena za prodej nemovitosti specifikované v článku II. odstavci 1. této kupní smlouvy včetně součástí a příslušenství byla stanovena dohodou ve smyslu usnesení Zastupitelstva města Karviné citovaného v článku II. odstavci 4. této kupní smlouvy a činí celkem Kč 123.850,--, slovy Jednostodvacettřitisícosmsetpadesát korun českých, tj. Kč 50,--, slovy Padesát korun českých, za 1 m^2 převáděné nemovitosti + náklady na vyhotovení znaleckého posudku č. 3792-26/2020 zpracovaného znalcem [redacted] dne 06.07.2020 ve výši Kč 5.000,--, slovy Pěttisíc korun českých.

2. Kupující se zavazují uhradit prodávajícímu celkovou kupní cenu ve výši Kč 123.850,--, slovy Jednostodvacettřitisícosmsetpadesát korun českých, společně a nerozdílně na základě daňového dokladu – faktury vystavené prodávajícím na účet prodávajícího a pod variabilním symbolem uvedeným na tomto daňovém dokladu – faktuře. Kupující se zavazují uhradit prodávajícímu kupní cenu společně a nerozdílně nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na příslušném daňovém dokladu – faktuře.

3. Smluvní strany této kupní smlouvy se dohodly, že prodávající je oprávněn od této kupní smlouvy odstoupit, neuhradí-li kupující prodávajícímu kupní cenu v plné výši ve stanoveném termínu.

IV.

1. Návrh na zahájení řízení o povolení vkladu vlastnického práva podle této kupní smlouvy do katastru nemovitostí podá prodávající do 10 pracovních dnů od zaplacení plné výše kupní ceny, jak je uvedeno v článku III. této kupní smlouvy. Správní poplatek z návrhu na tento vklad uhradí kupující.

2. Do doby provedení vkladu vlastnictví podle této kupní smlouvy jsou obě strany svými projevy vůle vázány a zavazují se bez souhlasu druhé strany nepřevést nemovitost na třetí osobu, ani ji jakkoliv nezatížit nebo nesjednat práva k ní pro třetí osobu.

3. Smluvní strany se dohodly, že zamítne-li katastrální úřad návrh na povolení vkladu vlastnictví podle této kupní smlouvy, kupní smlouva se od počátku ruší a obě strany jsou povinny vrátit si vzájemná plnění.

V.

1. Statutární město Karviná je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním kupní smlouvy zajistí statutární město Karviná.

2. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním kupní smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

3. Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah kupní smlouvy, a to na dobu neurčitou.

4. Strany kupní smlouvy se dohodly na tom, že tato kupní smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

5. Kupní smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

6. Kupující podpisem této kupní smlouvy dávají souhlas se zpracováním svých osobních údajů získaných v souvislosti s uzavřením této kupní smlouvy prodávajícím, a to za účelem úkonů nezbytných k uzavření, změně či zániku této kupní smlouvy a s nimi souvisejícího projednání v orgánech statutárního města Karviné.

7. Tato kupní smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech a každý má platnost originálu. Prodávající obdrží 2 vyhotovení této smlouvy, z nichž 1 přiloží k návrhu na provedení vkladu práva do katastru nemovitostí. Kupující obdrží každý 1 vyhotovení kupní smlouvy.

8. Obě smluvní strany konstatují, že ve smlouvě nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vepisována.

9. Smluvní strany této kupní smlouvy shodně prohlašují, že si tuto kupní smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísni a za nápadně nevýhodných podmínek.

10. Ostatní práva a povinnosti v kupní smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku v platném znění.

11. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svými podpisy.

V Karviné dne:

Prodávající:

…….

[redacted]

vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné
(oprávněna k podpisu na základě pověření)

V Karviné dne:

Kupující:

……

[redacted]

……

[redacted]